

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo



DIGITAL WEIGHING SCALE



DE	Produktname	Kontrollwaage
EN	Product name	Digital weighing scale
PL	Nazwa produktu	Waga kontrolna
CZ	Název výrobku	Digitální kontrolní váha
FR	Nom du produit	Balance de contrôle numérique
IT	Nome del prodotto	Bilancia digitale
ES	Nombre del producto	Balanza de control digital
HU	Termék neve	Digitális mérleg
DA	Produktnavn	Digital vægt
FI	Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka
NL	Productnaam	Digitale weegschaal
NO	Produktnavn	Digital vekt
SE	Produktnamn	Digital våg
PT	Nome do produto	Balança digital
SK	Názov produktu	Digitálna váha
BG	Име на продукта	Дигитален кантар
EL	Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά
HR	Naziv proizvoda	Digitalna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės
RO	Numele produsului	Cantar digital
SL	Ime izdelka	Digitalna tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-PW-302B SBS-PW-302W SBS-PW-352B SBS-PW-352W SBS-PW-301CA SBS-PW-301CB SBS-PW-301CE SBS-PW-402CS SBS-PW-402CR SBS-PW-402EP SBS-HCS-30
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter			
Produktname	Digitale Kontrollwaage			
Modell	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Versorgungsquelle	Blei-Säure-Batterie 4V 4 Ah			
	Standard-Netzteil AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Fassungsvermögen [kg]	30		35	
Genauigkeit [g]	2			
Abmessungen des Tellers [cm]	33x24			
Gewicht [kg]	4			
Umgebungstemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%] während des Gebrauchs	-10 ÷ 40 / < 70			
Lagertemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Digitale Kontrollwaage		
Modell	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Versorgungsquelle	Blei-Säure-Batterie 4V 4 Ah		
	Stromversorgung 230V~/50Hz		
Max. Fassungsvermögen [kg]	30		
Genauigkeit	1		
Abmessungen des Tellers [cm]	28.8x21.8	34.1 x24.1	34x23
Gewicht [kg]	2	2,5	3,8
Umgebungstemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%] während des Gebrauchs	0 ÷ 40 / < 90		
Lagertemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Digitale Kontrollwaage		
Modell	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Versorgungsquelle	Blei-Säure-Batterie 4V 4 Ah		

	Standard-Netzteil AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Fassungsvermögen [kg]	40		
Genauigkeit	2		
Abmessungen des Tellers [cm]	33x24		
Gewicht [kg]	2,8	2,9	2,3
Umgebungstemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%] während des Gebrauchs	0 ÷ 40 / < 90		
Lagertemperatur [°C]/Luftfeuchtigkeit [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Hängewaage
Modell	SBS-HCS-30
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50
Schutzklasse	II
Schutzart IP	20
Waagschalendimensionen [Durchmesser; cm]	25
Abmessungen der Tafel mit Display [Breite x Länge; cm]	256 x 257
Gewicht [kg]	2
Batterietyp	Wiederaufladbare Blei-Säure, DC 4V/4Ah
Adapter Typ	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maximale Betriebszeit ohne Aufladung [h]	40
Akkulaufzeit ohne Laden [mAh]	6000
Genauigkeit	5
Maximum load [kg]	30
Minimalgewicht [kg]	0,1
Display	LED
Nullbereich [kg]	0,36
Leergewichtsbereich [kg]	~ 30

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE NICHT
DIESES BENUTZERHANDBUCH GRÜNDLICH GELESEN UND
VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wurde das Gerät so konzipiert, dass die Risiken der Lärmemission auf ein Minimum reduziert werden.

LEGENDE

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die gegebene Situation (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutteinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details von der tatsächlichen Maschine abweichen.

2. Nutzungssicherheit



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Wenn in den Warnhinweisen und Anleitungen der Begriff "Gerät" oder "Produkt" verwendet wird, ist damit die DIGITALE KONTROLLWAAGE / HÄNGEWAAGE gemeint. Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden. Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.1. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
- b) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- b) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- c) Berücksichtigen Sie beim Transport und der Handhabung des Geräts zwischen dem Lager und dem Bestimmungsort die Grundsätze des Arbeitsschutzes für manuelle Transportvorgänge, die in dem Land gelten, in dem das Gerät verwendet wird.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Gerät ist so konzipiert, dass es die im Teller platzierten Elemente wiegt.

Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, juristische Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisermittlung im Verkauf.

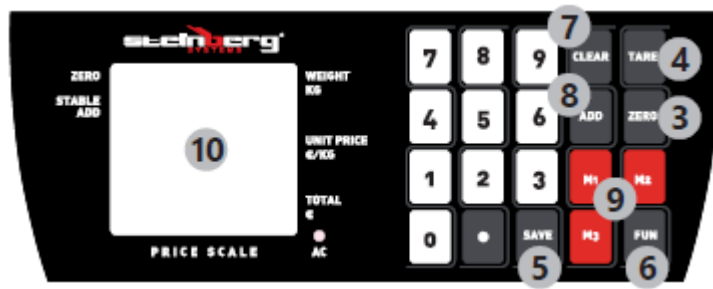
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung

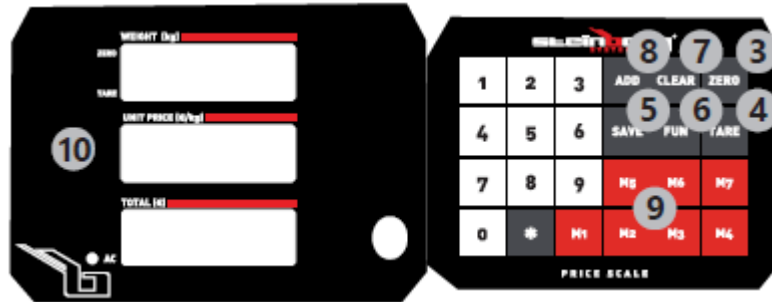
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Schale
2. Taste zur Aktivierung
3. Schaltfläche "Löschen"
4. Tara-Taste
5. Schaltfläche "Speichern"
6. Beleuchtungsknopf (in den Modellen SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/Zählung (in den Modellen SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Schaltfläche Abbrechen
8. Schaltfläche "Hinzufügen"
9. Speicher-Taste
10. Display

SBS-HCS-30



1. Ein Griff zum Aufhängen der Waage
2. Anzeigen
3. Funktionstasten
4. Waagschale
5. Gewichtsanzeige
6. Anzeige des Stückpreises
7. Gesamtanzeige
8. Speichern von Werten
9. Tarierung
10. Hinzufügen von
11. Nullstellung
12. Löschen von
13. Arbeitsmodus
14. Zählen
15. Speicher-Tasten
16. Zifferntastatur

3.2. Vorbereitung für den Einsatz

Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ebene Arbeitsfläche, die mindestens so groß ist wie das Gerät. Stellen Sie die Höhe der 4 Füße mit Hilfe der Wasserwaage ein. Die Waage sollte an einem Ort verwendet werden, der frei von Wind, Korrosion, Vibrationen, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ist.

3.3. Verwendung des Geräts

Nutzungsbedingungen verwenden

- Die Ein/Aus-Taste befindet sich am unteren Teil des Geräts.
- Wiegen Sie keine Gegenstände, die zu schwer sind. Wenn "OL/Ed" angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Gegenstand auf der Waage zu schwer ist; entfernen Sie ihn sofort, um eine Beschädigung der Waage zu vermeiden.
- Wenn die Batterie schwach ist, erscheint die Meldung "Lb".
- Nach 5/10s Inaktivität geht die Waage in den Standby-Modus. Drücken Sie die Taste (2) / (13), um die Waage aus dem Standby-Modus zu aktivieren.
- Lassen Sie die Last NICHT zu lange auf der Waage liegen.
- Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.
- Vermeiden Sie während des Gebrauchs starke elektrische oder magnetische Felder.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einem stabilen Tisch steht und keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, da dies zu instabilen Ergebnissen aufgrund von Luftströmungen führen kann.
- Halten Sie Ihre Maschine sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn sie nicht benutzt wird.

Inputpreise der Einheiten

Um Gegenstände zu wiegen, geben Sie mit den Tasten 0-9 den Preis pro Einheit ein (z.B. €/kg), und die Waage berechnet den Gesamtpreis.

TARA

Stellen Sie einen leeren Behälter in die Waagschale und warten Sie, bis sich die Anzeige beruhigt hat. Drücken Sie die Taste [TARE]. Auf dem Display sollte Null erscheinen.

ZEROING

Wenn die Anzeige einen anderen Wert als 0 anzeigt, wenn die Waagschale leer ist, setzen Sie sie durch Drücken der Taste [ZERO] zurück.

ZÄHLTEILE

(Nur Modelle von SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Die Funktion dient dazu, die (Stück-)Anzahl der gewogenen Artikel zu zählen. Legen Sie eine vorher abgezählte Anzahl von Gegenständen auf den Teller. Drücken Sie die Taste (6) / (14), geben Sie über die Tastatur die Anzahl der Porten ein und drücken Sie die Taste (6) / (14) zur Bestätigung. Die Waage befindet sich im Zählmodus.

ADD

- a) Installieren Sie das erste Produkt auf der Waage, geben Sie den Preis pro Einheit ein, um den Gesamtpreis anzuzeigen.
- b) Drücken Sie die Taste "ADD". Die Waage zeigt "Add01" in der Gewichtsanzeige an, und der Gesamtpreis wird in der Preisanzeige angezeigt.
- c) Legen Sie das folgende Produkt auf die Waage und geben Sie den Preis pro Einheit ein (siehe 3). Die Skala zeigt den Preis für das zweite Produkt an.
- d) Drücken Sie erneut die Taste "ADD". Die Waage zeigt "Add02" auf der Gewichtsanzeige an, und der Gesamtpreis für beide Produkte wird auf der Preisanzeige angezeigt.
- e) Auf diese Weise können Sie bis zu 99 verschiedene Produkte hinzufügen.

CLEAR

Drücken Sie "C / CLR", um den Additionsmodus zu verlassen. Auf der Preisanzeige erscheint "C / CLR", und Sie kehren in den normalen Modus zurück. Wenn Sie sich nicht im Additionsmodus befinden und einen falschen Preis pro Einheit eingegeben haben, drücken Sie die Taste "C / CLR", um den Wert zu löschen. Die Skala zeigt "0,00" an und Sie können den richtigen Preis eingeben.

SAVE

Drücken Sie die Taste Speichern, geben Sie den zu speichernden Stückpreis ein und drücken Sie $M1 (S1)$. Der Preis ist jetzt gespeichert. Sie können die Preise für jeden M Schlüssel erfassen.

KALIBRATION

- a) Schalten Sie die Waage mit der Waagschale ein.
- b) Geben Sie über die Tastatur "2013" oder "52411" ein und drücken Sie die Taste $[TARE]$.
- c) Drücken Sie die Taste $[ADD]$, das Gewicht wird auf dem Display "Weight" angezeigt und kann durch Eingabe eines anderen Wertes über das Tastenfeld der Waage geändert werden (Achten Sie darauf, dass das Gewicht das Maximalgewicht des Gerätes nicht überschreitet. Je größer der Gewichtswert, desto besser).
- d) Drücken Sie die Taste $[ADD]$ noch einmal, "Load" erscheint auf dem Display "Unit price". Legen Sie ein Gewicht auf die Waage, das dem eingegebenen Wert entspricht.
- e) Drücken Sie die Taste $[ZERO]$, "Pass" erscheint auf dem Display "Unit price". Die Kalibrierung ist abgeschlossen.

AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Taste ON/OFF und ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

3.4. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung jeder Oberfläche Reinigungsmittel ohne ätzende Stoffe.
- Es ist verboten, die Waage mit Wasser zu reinigen, um die elektronischen Komponenten nicht zu beschädigen.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, an dem es weder Feuchtigkeit noch direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS.

Das Gerät arbeitet mit einer 4-V-Blei-Säure-Batterie. Abgenutzte Batterien müssen analog zum Einbau aus dem Gerät entfernt werden. Batterien recyceln

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei der Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie die Symbole auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Der zur Herstellung des Geräts verwendete Kunststoff kann entsprechend seiner Kennzeichnung recycelt werden. Durch Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Digital weighing scale			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Power supply	Lead-acid battery 4V 4 Ah			
	Standard power supply unit AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Capacity [kg]	30		35	
Division [g]	2			
Platter dimensions [cm]	33x24			
Weight [kg]	4			
Ambient temperature [°C]/ air humidity [%] during use	-10 ÷ 40 / < 70			
Storage temperature [°C]/air humidity [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Parameter description	Parameter value		
Product name	Digital weighing scale		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Power supply	Lead-acid battery 4V 4 Ah		
	Power supply 230V~/50Hz		
Max. Capacity [kg]	30		
Division [g]	1		
Platter dimensions [cm]	28.8x21.8	34.1 x24.1	34x23
Weight [kg]	2	2.5	3.8
Ambient temperature [°C]/ air humidity [%] during use	0 ÷ 40 / < 90		
Storage temperature [°C]/air humidity [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parameter description	Parameter value		
Product name	Digital weighing scale		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Power supply	Lead-acid battery 4V 4 Ah		
	Standard power supply unit AC230V 50 Hz / DC 7V 0.5A		
Max. Capacity [kg]	40		
Division [g]	2		
Platter dimensions [cm]	33x24		
Weight [kg]	2.8	2.9	2.3
Ambient temperature [°C]/ air humidity [%] during use	0 ÷ 40 / < 90		

Storage temperature [°C]/air humidity [%]	-25 ÷ 50 / < 70
--	-----------------

Parameter description	Parameter value
Product name	Hanging scale
Model	SBS-HCS-30
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50
Protection class	II
Protection rating IP	20
Weighing pan di- mensions [diameter; cm]	25
Dimensions of the panel with display [width x length; cm]	256 x 257
Weight [kg]	2
Battery type	Rechargeable lead-acid, DC 4V/4Ah
Adapter type	AC 230V / 50Hz ~ 0.3A / DC
	7.5V 0.5A 3.75 W
Maximum working time without charging [h]	40
Battery capacity [mAh]	6000
Division [g]	5
Maximum load [kg]	30
Minimum load [kg]	0.1
Display type	LED
Zero range [kg]	0.36
Tare range [kg]	~ 30

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE
THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. Taking into account technological progress and noise reduction opportunities, the device was designed to reduce noise emission risks to the minimum.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
---	--

	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class II protection device with double insulation.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

Whenever “device” or “product” are used in the warnings and instructions, it shall mean DIGITAL WEIGHING SCALE / HANGING SCALE. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.1. Electrical safety

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

2.2. Safety in the workplace

- Upon discovering damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer’s support service.
- Only the manufacturer’s service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

2.3. Safe device use

- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, take into account the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

3. Use guidelines

The device is designed to weigh elements placed in the platter.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

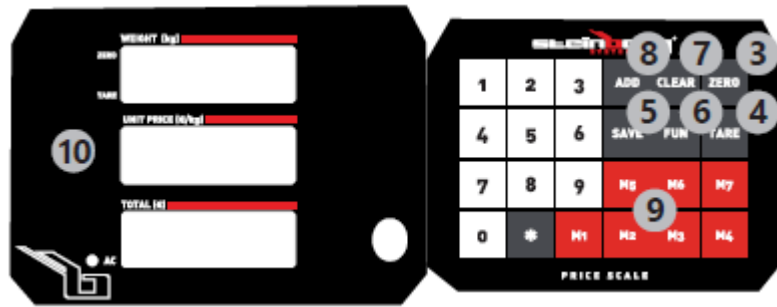
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Platter
2. Activation button
3. Clear button
4. Tare button
5. Save button
6. Illuminate button (in models SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/count (in models SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Cancel button
8. Add button
9. Memory button
10. Display

SBS-HCS-30



1. A handle that allows for hanging the scale
2. Displays
3. Function keys
4. Weighing pan
5. Weight display
6. Unit price display
7. Total display
8. Saving values
9. Taring
10. Adding
11. Zeroing
12. Deleting
13. Working mode
14. Counting
15. Memory buttons
16. Numeric keypad

3.2. Preparing for use

Place the device on a flat and level working surface, which will be at least as large as the device. Adjust the height of the 4 feet using the spirit level. The balance should be used in a place free from wind, corrosion, vibration, humidity and temperature variations.

3.3. Device use

Use guidelines

- The On/Off button is at the bottom part of the device.
- Do not weigh items which are too heavy. If “OL/Ed” is displayed, this indicates that the item on the scale is too heavy; remove it at once to avoid damaging the scale.
- The “Lb” message appears if the battery is low.
- After 5/10s of inactivity, the scale goes into standby mode. Press button (2) / (13) to activate scale from standby mode.
- Do NOT leave load on the scale for long.
- Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- Avoid using strong electrical or magnetic fields during use.
- Make sure the scale is placed on a stable table and is not subject to vibrations.
- Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
- Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not being used.

Input prices of units

To weigh objects, use the keys 0-9 to enter the price per unit (€/kg, eg.), and the scale will calculate the total price.

TARE

Put an empty container in the scale bowl and wait for the display to settle. Press the [TARE] button. Zero should appear on the display.

ZEROING

If the display is showing a value other than 0 when the scale bowl is empty, reset it by pressing the [ZERO] button.

COUNTING PIECES

(Only models of SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

The function is used to count the (pieces) number of weighed items. Place a pre-counted number of items on the platter. Press button (6) / (14), use keypad to enter the number of items, press button (6) / (14) to confirm. The scale is in count mode.

ADD

- a) Install the first product on the scale, enter the price per unit to display the total price.
- b) Press the “ADD” button. The scale displays “Add01” on the weight display, and the total price is shown on the price display.

- c) Place the following product on the scale and enter the price per unit (see 3). The scale displays the price for the second product.
- d) Press the button "ADD" again. The scale displays "Add02" on the weight display, and the total price for both products is shown on the price display.
- e) In doing so, you can add up to 99 different products.

CLEAR

Press "C / CLR" to exit the addition mode. The price display shows "C / CLR", and you return to the normal mode. If you are not in add mode and you have entered an incorrect unit price, press the "C / CLR" to clear your value. The scale displays "0.00" and you can enter the correct price.

SAVE

Press the Save button, enter the unit price to save and press $M1 (S1)$. The price is now saved. You can record prices for each M key.

CALIBRATION

- a) Switch the scale on with the scale bowl.
- b) Use keypad to enter "2013" or "52411" and press the $[TARE]$ button.
- c) Press the $[ADD]$ button, the weight will appear on the "Weight" display, this may be altered by entering a different value using the scale keypad (Ensure the weight does not exceed the device maximum load. The bigger the weight value, the better).
- d) Press the $[ADD]$ button once again, "Load" will appear on the "Unit price" display. Place a weight on the scale in accordance with the entered value.
- e) Press the $[ZERO]$ button, "Pass" will appear on the "Unit price" display. Calibration is complete.

TURNING OFF

Press the ON/OFF button and unplug the device.

3.4. Cleaning and maintenance

- Always unplug the device before cleaning it.
- Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
- It is prohibited to clean the scale with water in order not to damage the electronic components.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES.

The device uses a 4 V lead-acid battery. Worn batteries must be removed from the device proceeding analogously to their installation. Recycle batteries

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device to municipal waste systems. Hand it over to electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbols on the product, user manual and packaging. The plastic used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By recycling, you are

making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga kontrolna cyfrowa			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Źródło zasilania	Akumulator kwasowo-ołowiowy 4V 4 Ah			
	Standardowy zasilacz AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Pojemność [kg]	30		35	
Podziałka [g]	2			
Wymiary talerza [cm]	33x24			
Ciężar [kg]	4			
Temperatura otoczenia [°C]/wilgotność powietrza [%] podczas użytkowania	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura przechowywania [°C]/wilgotność powietrza [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga kontrolna cyfrowa		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Źródło zasilania	Akumulator kwasowo-ołowiowy 4V 4 Ah		
	Zasilanie 230V~/50Hz		
Maks. Pojemność [kg]	30		
<podziałka> [g]	1		
Wymiary talerza [cm]	28,8x21,8	34,1x24,1	34x23
Ciężar [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura otoczenia [°C]/wilgotność powietrza [%] podczas użytkowania	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura przechowywania [°C]/wilgotność powietrza [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga kontrolna cyfrowa		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Źródło zasilania	Akumulator kwasowo-ołowiowy 4V 4 Ah		
	Standardowy zasilacz AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Maks. Pojemność [kg]	40		

Podziałka [g]	2		
Wymiary talerza [cm]	33x24		
Ciężar [kg]	2,8	2,9	2,3
Temperatura otoczenia [°C]/wilgotność powietrza [%] podczas użytkowania	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura przechowywania [°C]/wilgotność powietrza [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga hakowa
Model	SBS-HCS-30
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50
Klasa ochrony	II
Stopień ochrony IP	20
Wymiary szalki [średnica; cm]	25
Wymiary panelu z wyświetlaczem [szer. x dł.; cm]	256x257
Ciężar [kg]	2
Rodzaj baterii	Akumulator kwasowo-ołowiowy, DC 4V/4Ah
Rodzaj zasilacza	Prąd zmienny 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / Prąd stały
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maksymalny czas pracy bez ładowania [h]	40
Pojemność baterii [mAh]	6000
Podziałka [g]	5
Maksymalne obciążenie [kg]	30
Minimalne obciążenie [kg]	0,1
Rodzaj wyświetlacza	Dioda LED
Zakres zerowania [kg]	0,36
Zakres tarowania [kg]	~ 30

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE MASZ TAKIEGO POTRZEBY
PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ TĘ INSTRUKCJĘ
UŻYTKOWNIKA.**

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z

poprawą jakości. Biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu, urządzenie zaprojektowano tak, aby ryzyko emisji hałasu ograniczyć do minimum.

LEGENDA

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	UWAGA! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!
	Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny.

2. Bezpieczne użytkowanie



UWAGA!

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Za każdym razem, gdy w ostrzeżeniach i instrukcjach używane są określenia „urządzenie” lub „produkt”, rozumie się przez to WAGĘ CYFROWĄ / WAGĘ HAKOWĄ. Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić przełożonemu.
- b) Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj żadnych prób samodzielnej naprawy!

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- b) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
- c) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące ręcznych operacji transportowych obowiązujące w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do ważenia elementów umieszczonych na talerzu.

Niniejsza skala nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

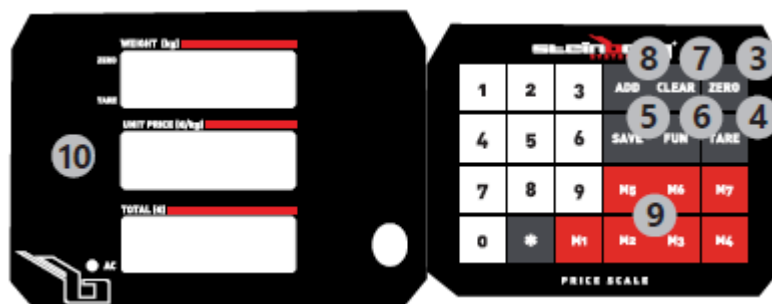
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Szala
2. Przycisk aktywacji
3. Przycisk Wyczyść
4. Przycisk tarowania
5. Przycisk Zapisz
6. Podświetl przycisk (w modelach SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/liczba (w modelach SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Przycisk Anuluj
8. Dodaj przycisk
9. Przycisk pamięci
10. Wyświetlacz

SBS-HCS-30



1. Uchwyt umożliwiający powieszenie wagi
2. Wyświetla
3. Klawisze funkcyjne
4. Szalka wagowa
5. Wyświetlacz wagi
6. Wyświetlanie ceny jednostkowej
7. Całkowity wyświetlacz
8. Zapisywanie wartości
9. Tarowanie
10. Dodawanie
11. Zerowanie
12. Usuwanie
13. Tryb pracy
14. Rachunkowość
15. Przyciski pamięci
16. Klawiatura numeryczna

3.2. Przygotowanie do użycia

Umieść urządzenie na płaskiej i równej powierzchni roboczej, która musi być co najmniej tak duża jak urządzenie. Wyreguluj wysokość 4 stóp za pomocą poziomicy. Wagę należy użytkować w miejscu wolnym od wiatru, korozji, wibracji, wilgoci i wahań temperatury.

3.3. Użycie urządzenia

Wytyczne użytkowania

- Przycisk włączania/wyłączania znajduje się w dolnej części urządzenia.
- Nie waż przedmiotów, które są zbyt ciężkie. Jeśli „OL/Ed’”, oznacza to, że przedmiot na wadze jest zbyt ciężki; należy go natychmiast zdjąć, aby uniknąć uszkodzenia wagi.
- „Lb „pojawia się komunikat informujący o niskim poziomie naładowania baterii.
- Po 5/10 sekundach bezczynności waga przechodzi w tryb czuwania. Aby włączyć wagę z trybu gotowości, naciśnij przycisk (2) / (13).
- NIE pozostawiaj ładunku na wadze przez dłuższy czas.
- Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj go w pobliżu klimatyzatora.
- Podczas użytkowania należy unikać stosowania silnych pól elektrycznych lub magnetycznych.
- Należy upewnić się, że waga jest umieszczona na stabilnym stole i nie jest narażona na drgania.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, gdyż może to powodować niestabilne wyniki pomiaru ze względu na prądy powietrza.
- Utrzymuj maszynę w czystości. Nie należy przechowywać produktów na wadze, gdy nie jest ona używana.

Ceny wejściowe jednostek

Aby zważyć przedmioty, użyj klawiszy 0-9, aby wprowadzić cenę za jednostkę (np. €/kg), a waga obliczy cenę całkowitą.

TARA

Umieść pusty pojemnik w misce wagi i poczekaj, aż wyświetlacz się ustabilizuje. Naciśnij [^{TARE}] przycisk. Na wyświetlaczu powinno pojawić się zero.

ZEROWANIE

Jeżeli na wyświetlaczu wyświetlana jest wartość inna niż 0, gdy miska wagi jest pusta, należy ją zresetować, naciskając przycisk [^{ZERO}] przycisk.

LICZENIE ELEMENTÓW

(Tylko modele SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkcja ta służy do zliczania ilości (sztuk) ważonych przedmiotów. Połóż na tacy wcześniej policzoną liczbę produktów. Naciśnij przycisk (6) / (14), użyj klawiatury, aby wprowadzić liczbę elementów, naciśnij przycisk (6) / (14), aby potwierdzić. Waga znajduje się w trybie zliczania.

DODAC

- a) Umieść pierwszy produkt na wadze i wprowadź cenę za sztukę, aby wyświetlić cenę całkowitą.

- b) Naciśnij „ADD” przycisk. Skala wyświetla „Add01” na wyświetlaczu wagi, a cena całkowita jest wyświetlana na wyświetlaczu ceny.
- c) Połóż poniższy produkt na wadze i wprowadź cenę za jednostkę (patrz 3). Waga wyświetla cenę drugiego produktu.
- d) Naciśnij przycisk „ADD” Ponownie. Skala wyświetla „Add02” na wyświetlaczu wagi, a łączna cena obu produktów jest wyświetlana na wyświetlaczu ceny.
- e) W ten sposób możesz dodać aż 99 różnych produktów.

JASNE

Naciskać „C / CLR”, aby wyjść z trybu dodawania. Na wyświetlaczu ceny widnieje „C / CLR”, i wracasz do normalnego trybu. Jeżeli nie jesteś w trybie dodawania i wprowadziłeś nieprawidłową cenę jednostkową, naciśnij przycisk „C / CLR”, aby oczyścić swoją wartość. Waga wyświetli „0,00” i możesz wprowadzić poprawną cenę.

RATOWAĆ

Naciśnij przycisk Zapisz, wprowadź cenę jednostkową, którą chcesz zapisać i naciśnij ^{M1} (S1). Cena została zapisana. Możesz rejestrować ceny dla każdego ^M klawisz.

KALIBRACJA

- a) Włącz wagę za pomocą miski wagi.
- b) Za pomocą klawiatury wprowadź „2013” lub „52411” i naciśnij klawisz [^{TARE}] przycisk.
- c) Naciśnij [ADD] przycisk, waga pojawi się na „Weight” można to zmienić, wprowadzając inną wartość za pomocą klawiatury wagi. (Upewnij się, że masa nie przekracza maksymalnego obciążenia urządzenia.) Im większa wartość wagi, tym lepiej).
- d) Naciśnij [ADD] ponownie, „Load” pojawi się na „Unit price” wyświetlacz. Umieść ciężar na wadze zgodnie z wprowadzoną wartością.
- e) Naciśnij [ZERO] przycisk, „Pass” pojawi się na „Unit price” wyświetlacz. Kalibracja zakończona.

WYŁĄCZANIE

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. i odłącz urządzenie od zasilania.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Do czyszczenia każdej powierzchni należy używać środków czyszczących bez substancji żrących.
- Aby nie uszkodzić elementów elektronicznych, nie należy czyścić wagi wodą.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW.

Urządzenie wykorzystuje akumulator kwasowo-ołowiowy 4 V. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia postępując w sposób analogiczny do ich montażu. Recykling baterii

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do komunalnych systemów utylizacji odpadów. Oddaj je do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbole umieszczone na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Plastik użyty do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z jego oznaczeniami. Poddając odpady recyklingowi znacząco przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Digitální kontrolní váha			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Napájecí zdroj	Olověný akumulátor 4V 4 Ah			
	Standardní napájecí zdroj AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Kapacita [kg]	30		35	
přesnost [g]	2			
Rozměry talíře [cm]	33x24			
Hmotnost [kg]	4			
Okolní teplota [°C]/ vlhkost vzduchu [%] během používání	-10 ÷ 40 / < 70			
Skladovací teplota [°C]/vlhkost vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Digitální kontrolní váha		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Napájecí zdroj	Olověný akumulátor 4V 4 Ah		
	Napájení 230V~/50Hz		
Max. Kapacita [kg]	30		
přesnost [g]	1		
Rozměry talíře [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34x23
Hmotnost [kg]	2	2,5	3,8
Okolní teplota [°C]/ vlhkost vzduchu [%] během používání	0 ÷ 40 / < 90		
Skladovací teplota [°C]/vlhkost vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Digitální kontrolní váha		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Napájecí zdroj	Olověný akumulátor 4V 4 Ah		
	Standardní napájecí zdroj AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Kapacita [kg]	40		
přesnost [g]	2		
Rozměry talíře [cm]	33x24		
Hmotnost [kg]	2,8	2,9	2,3
Okolní teplota [°C]/ vlhkost vzduchu [%] během	0 ÷ 40 / < 90		

používání	
Skladovací teplota [°C]/vlhkost vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Háková váha
Model	SBS-HCS-30
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50
Třída ochrany	II
Krytí IP	20
Rozměry misky váhy [průměr; cm]	25
Rozměry panelu s displejem [šířka x délka; cm]	256 x 257
Hmotnost [kg]	2
Typ baterie	Dobíjecí olověné, DC 4V/4Ah
Typ adaptéru	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5V 0,5A 3,75W
Maximální pracovní doba bez nabíjení [h]	40
Maximální doba provozu bez nabíjení [mAh]	6000
přesnost [g]	5
Maximum load [kg]	30
Minimální zatížení [kg]	0,1
Typ displeje	LED dioda
Nulový rozsah [kg]	0,36
Rozsah tárování [kg]	~ 30

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby napomáhala bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD NEMÁTE
DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A
POROZUMĚTE JEJ.**

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. S přihlédnutím k technologickému pokroku a možností snížení hluku bylo zařízení navrženo tak, aby snížilo rizika emisí hluku na minimum.

LEGENDA

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
---	---

	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJ! Použitelné pro danou situaci (obecné výstražné znamení).
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného stroje.

2. Bezpečnost použití y



POZOR!

Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Kdykoli je ve varováních a pokynech použit výraz „zařízení“ nebo „výrobek“, rozumí se tím DIGITÁLNÍ KONTROLNÍ VÁHA / ZÁVĚSNÁ VÁHA. Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používejte kabel pouze v souladu s jeho určením. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- Při zjištění poškození nebo nepravdivého provozu zařízení ihned vypněte a neprodleně nahlase nadřízenému.
- Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
- Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!

2.3. Bezpečné používání zařízení

- Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dbejte zásad BOZP pro ruční přepravu, které platí v zemi, kde bude přístroj používán.

3. Použijte zásady používání

Zařízení je určeno k vážení prvků umístěných v misce.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, stanovení ceny při prodeji.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení

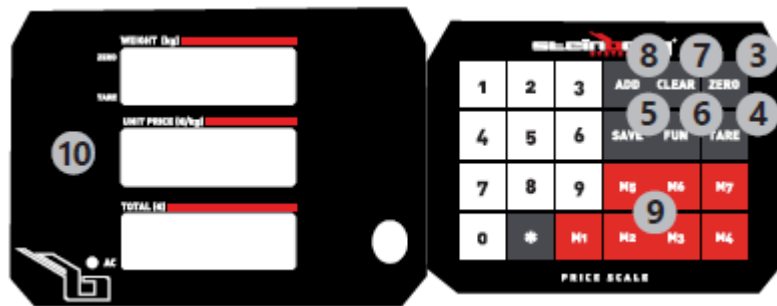
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Talíř
2. Aktivační tlačítko
3. Tlačítko Clear
4. Tlačítko tárování
5. Tlačítko Uložit
6. Tlačítko podsvícení (u modelů SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/počet (v modelech SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Tlačítko Storno
8. Přidat tlačítko
9. Tlačítko paměti
10. Displej

SBS-HCS-30



1. Rukojeť pro zavěšení váhy
2. Displeje
3. Funkční klávesy
4. Pánev na vážení
5. Zobrazení hmotnosti
6. Zobrazení jednotkové ceny
7. Celkový displej
8. Ukládání hodnot
9. Tárování
10. Přidávání
11. Nulování
12. Mazání
13. Pracovní režim
14. Počítací
15. Tlačítka paměti
16. Numerická klávesnice

3.2. Příprava k použití

Umístěte zařízení na rovnou a rovnou pracovní plochu, která bude minimálně stejně velká jako zařízení. Nastavte výšku 4 nohou pomocí vodováhy. Váha by měla být používána na místě bez větru, koroze, vibrací, vlhkosti a teplotních výkyvů.

3.3. Použití zařízení

Použijte zásady používání

- Tlačítko On/Off je ve spodní části zařízení.
- Nevažte příliš těžké předměty. Pokud „OL/Ed“, to znamená, že předmět na váze je příliš těžký; vyjměte jej ihned, aby nedošlo k poškození váhy.
- "Lb " se zobrazí zpráva o vybité baterii.
- Po 5/10 s nečinnosti přejde váha do pohotovostního režimu. Stisknutím tlačítka (2) / (13) aktivujete váhu z pohotovostního režimu.
- NENECHÁVEJTE zátěž na váze dlouho.
- Vyhněte se extrémním teplotám. Neumísťujte jednotku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti klimatizace.
- Během používání se vyvarujte použití silných elektrických nebo magnetických polí.
- Ujistěte se, že je váha umístěna na stabilním stole a není vystavena vibracím.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které mohou způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
- Udržujte svůj stroj čistý. Neskladujte produkty na váze, když se nepoužívá.

Vstupní ceny jednotek

Pro vážení předmětů použijte klávesy 0-9 pro zadání ceny za jednotku (např. €/kg) a váha vypočítá celkovou cenu.

TÁRA

Vložte prázdnou nádobu do misky na váhu a počkejte, až se displej ustálí. Stiskněte [TARE]. Na displeji by se měla objevit nula.

NULOVÁNÍ

Pokud se na displeji zobrazuje jiná hodnota než 0, když je miska váhy prázdná, resetujte ji stisknutím [ZERO].

POČÍTÁNÍ KUSŮ

(Pouze modely SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkce slouží k počítání (kusů) počtu vážených položek. Umístěte na talíř předem spočítaný počet položek. Stiskněte tlačítko (6) / (14), pomocí klávesnice zadejte počet položek, stiskněte tlačítko (6) / (14) pro potvrzení. Váha je v režimu počítání.

PŘIDAT

- a) Nainstalujte první produkt na váhu, zadejte cenu za jednotku pro zobrazení celkové ceny.
- b) Stiskněte tlačítko „ADD tlačítko“. Váha zobrazuje „Add01“ na displeji hmotnosti a celková cena se zobrazí na displeji ceny.

- c) Umístěte na váhu následující produkt a zadejte cenu za jednotku (viz 3). Váha zobrazuje cenu druhého produktu.
- d) Stiskněte tlačítko „ADD “ znovu. Váha zobrazuje „Add02 “ na displeji hmotnosti a na displeji ceny se zobrazí celková cena za oba produkty.
- e) Přitom můžete přidat až 99 různých produktů.

JASNÝ

Stiskněte „C / CLR “ pro ukončení režimu přidávání. Na displeji ceny se zobrazí „C / CLR “ a vrátíte se do normálního režimu. Pokud nejste v režimu přidávání a zadali jste nesprávnou jednotkovou cenu, stiskněte tlačítko „C / CLR “, abyste vyčistili svou hodnotu. Na váze se zobrazí „0,00“ a vy můžete zadat správnou cenu.

ULOŽIT

Stiskněte tlačítko Uložit, zadejte jednotkovou cenu pro uložení a stiskněte ^{M1} (S1) . Cena je nyní uložena. U každého můžete zaznamenat ceny ^M klíč.

KALIBRACE

- a) Zapněte váhu pomocí misky na váhu.
- b) Pomocí klávesnice zadejte „2013“ nebo „52411“ a stiskněte [TARE].
- c) Stiskněte [ADD], hmotnost se objeví na „Weight “, toto lze změnit zadáním jiné hodnoty pomocí klávesnice váhy (Ujistěte se, že hmotnost nepřekračuje maximální zatížení zařízení. Čím větší hodnota hmotnosti, tím lépe).
- d) Stiskněte [ADD] ještě jednou, „Load “ se objeví na „Unit price “ displej. Položte na váhu závaží podle zadané hodnoty.
- e) Stiskněte [ZERO tlačítko], „Pass “ se objeví na „Unit price “ displej. Kalibrace je dokončena.

VYPÍNÁNÍ

Stiskněte tlačítko ON/OFF a odpojte zařízení.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vždy odpojte.
- K čištění každého povrchu používejte čisticí prostředky bez korozivních látek.
- Je zakázáno čistit váhu vodou, aby nedošlo k poškození elektronických součástí.
- Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ.

Zařízení používá 4V olověnou baterii. Opatřované baterie je nutné ze zařízení vyjmout obdobně jako při jejich instalaci. Recyklujte baterie

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předajte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symboly na produktu, uživatelské příručce a obalu. Plast použitý ke

konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Recyklací významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Balance de contrôle numérique			
Modèle	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Source d'alimentation	Batterie plomb-acide 4V 4 Ah			
	Bloc d'alimentation standard AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Capacité [kg]	30		35	
Division [g]	2			
Dimensions du plateau [cm]	33x24			
Poids [kg]	4			
Température ambiante [°C]/humidité de l'air [%] pendant l'utilisation	-10 ÷ 40 / < 70			
Température de stockage [°C]/humidité de l'air [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de contrôle numérique		
Modèle	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Source d'alimentation	Batterie plomb-acide 4V 4 Ah		
	Alimentation 230V~/50Hz		
Max. Capacité [kg]	30		
Division [g]	1		
Dimensions du plateau [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34x23
Poids [kg]	2	2,5	3,8
Température ambiante [°C]/humidité de l'air [%] pendant l'utilisation	0 ÷ 40 / < 90		
Température de stockage [°C]/humidité de l'air [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de contrôle numérique		
Modèle	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Source d'alimentation	Batterie plomb-acide 4V 4 Ah		
	Bloc d'alimentation standard AC230V 50 Hz / DC 7V 0.5A		
Max. Capacité [kg]	40		
Division [g]	2		

Dimensions du plateau [cm]	33x24		
Poids [kg]	2,8	2,9	2,3
Température ambiante [°C]/humidité de l'air [%] pendant l'utilisation	0 ÷ 40 / < 90		
Température de stockage [°C]/humidité de l'air [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Balance à grue
Modèle	SBS-HCS-30
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50
Classe de protection	II
Indice de protection IP	20
Dimensions du plateau de pesée [diamètre ; cm]	25
Dimensions du panneau avec écran [largeur x longueur ; cm]	256 x 257
Poids [kg]	2
Type de pile	Batterie au plomb rechargeable, DC 4V/4Ah
Type d'adaptateur	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC 7,5 V 0,5 A 3,75 W
Durée de travail maximale sans charge [h]	40
Capacité de la batterie [mAh]	6000
Division [g]	5
Maximum load [kg]	30
Charge minimale [kg]	0,1
Écran	Voyant LED
Plage du zéro [kg]	0,36
Plage de tarage [kg]	~ 30

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS QUE VOUS N'AYEZ
LISEZ ET COMPRENEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL
D'UTILISATION.**

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Tenant compte des progrès

technologiques et des possibilités de réduction du bruit, le dispositif a été conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit.

LÉGENDE

	Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	ATTENTION ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! Applicable à la situation donnée (panneau d'avertissement général).
	ATTENTION! Attention aux chocs électriques !
	Dispositif de protection de classe II à double isolation.



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer de la machine réelle dans certains détails.

2. Utilisation sécurisée et



ATTENTION!

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Chaque fois que les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions, cela signifie **BALANCE DE CONTRÔLE NUMÉRIQUE / BALANCE SUSPENDUE**. Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau. Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.1. Sécurité électrique

- La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
- Utilisez le câble uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

2.2. Sécurité au travail

- a) Dès la découverte d'un dommage ou d'un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- c) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

- a) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
- b) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- c) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, tenez compte des principes de santé et de sécurité au travail pour les opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est conçu pour peser des éléments placés dans le plateau.

Cette balance ne convient pas aux transactions commerciales, à des fins juridiques, aux utilisations médicales, aux applications pharmaceutiques, à la détermination des prix dans les ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

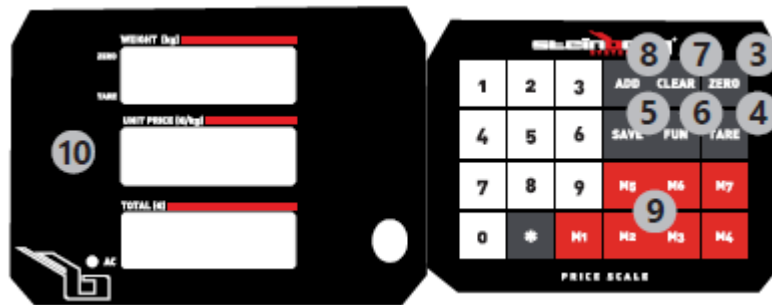
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Plateau
2. Bouton d'activation
3. Bouton Effacer
4. Bouton de tare
5. Bouton Enregistrer
6. Bouton d'éclairage (dans les modèles SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/compter (dans les modèles SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Bouton Annuler
8. Bouton Ajouter
9. Bouton mémoire
10. Afficheur

SBS-HCS-30



1. Une poignée pour suspendre la balance
2. Affichages
3. Touches de fonction
4. Plateau de pesée
5. Affichage du poids
6. Affichage du prix unitaire
7. Affichage total
8. Sauvegarde des valeurs
9. Tarage
10. Ajout
11. Mise à zéro
12. Suppression
13. Mode de fonctionnement
14. Compte
15. Boutons de mémoire
16. Pavé numérique

3.2. Préparation à l'utilisation

Placez l'appareil sur une surface de travail plane et de niveau, qui sera au moins aussi grande que l'appareil. Ajustez la hauteur des 4 pieds à l'aide du niveau à bulle. La balance doit être utilisée dans un endroit à l'abri du vent, de la corrosion, des vibrations, de l'humidité et des variations de température.

3.3. Utilisation de l'appareil

Règles d'utilisation

- Le bouton marche/arrêt se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
- Ne pesez pas d'objets trop lourds. Si "OL/Ed" s'affiche, cela indique que l'objet sur la balance est trop lourd ; retirez-le immédiatement pour éviter d'endommager la balance.
- Le "Lb " un message indiquant que la batterie est faible apparaît.
- Après 5/10s d'inactivité, la balance passe en mode veille. Appuyez sur le bouton (2) / (13) pour activer la balance depuis le mode veille.
- NE LAISSEZ PAS la charge sur la balance pendant une longue période.
- Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de la climatisation.
- Évitez d'utiliser des champs électriques ou magnétiques puissants pendant l'utilisation.
- Assurez-vous que la balance est placée sur une table stable et n'est pas soumise à des vibrations.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui pourraient provoquer des résultats instables en raison des courants d'air.
- Gardez votre machine propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Prix d'entrée des unités

Pour peser des objets, utilisez les touches 0 à 9 pour entrer le prix par unité (€/kg, par exemple), et la balance calculera le prix total.

TARE

Placez un récipient vide dans le bol de la balance et attendez que l'affichage se stabilise. Appuyez sur la touche [TARE] bouton. Zéro doit apparaître sur l'écran.

MISE À ZÉRO

Si l'écran affiche une valeur autre que 0 lorsque le bol de la balance est vide, réinitialisez-le en appuyant sur la touche [ZERO] bouton.

COMPTER LES PIÈCES

(Uniquement les modèles de
SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR,
SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

La fonction est utilisée pour compter le nombre (de pièces) d'articles pesés. Placez un nombre pré-compté d'articles sur le plateau. Appuyez sur le bouton (6) / (14), utilisez le clavier pour saisir le nombre d'éléments, appuyez sur le bouton (6) / (14) pour confirmer. La balance est en mode comptage.

AJOUTER

- a) Installez le premier produit sur la balance, entrez le prix unitaire pour afficher le prix total.

- b) Appuyez sur le bouton «ADD " bouton. La balance affiche «Add01 " sur l'affichage du poids, et le prix total s'affiche sur l'affichage du prix.
- c) Placez le produit suivant sur la balance et inscrivez le prix unitaire (voir 3). La balance affiche le prix du deuxième produit.
- d) Appuyez sur le bouton «ADD " encore. La balance affiche «Add02 " sur l'affichage du poids, et le prix total des deux produits s'affiche sur l'affichage des prix.
- e) Ce faisant, vous pouvez ajouter jusqu'à 99 produits différents.

CLAIR

Presse "C / CLR" pour quitter le mode addition. L'affichage des prix indique «C / CLR», et vous revenez au mode normal. Si vous n'êtes pas en mode ajout et que vous avez saisi un prix unitaire incorrect, appuyez sur le bouton «C / CLR" pour effacer votre valeur. La balance affiche « 0,00 » et vous pouvez saisir le prix correct.

SAUVEGARDER

Appuyez sur le bouton Enregistrer, entrez le prix unitaire à enregistrer et appuyez sur ^{M1} (S1) . Le prix est maintenant enregistré. Vous pouvez enregistrer les prix pour chaque ^M clé.

ÉTALONNAGE

- a) Allumez la balance avec le bol de la balance.
- b) Utilisez le clavier pour saisir « 2013 » ou « 52411 » et appuyez sur la touche [^{TARE}] bouton.
- c) Appuyez sur la touche [ADD], le poids apparaîtra sur le «Weight" affichage, celui-ci peut être modifié en saisissant une valeur différente à l'aide du clavier de la balance (assurez-vous que le poids ne dépasse pas la charge maximale de l'appareil). Plus la valeur du poids est élevée, mieux c'est).
- d) Appuyez sur la touche [ADD] appuyez à nouveau sur le bouton «Load" apparaîtra sur le "Unit price" afficher. Placez un poids sur la balance en fonction de la valeur saisie.
- e) Appuyez sur la touche [ZERO] bouton, "Pass" apparaîtra sur le "Unit price" afficher. L'étalonnage est terminé.

ÉTEINDRE

Appuyez sur le bouton ON/OFF et débranchez l'appareil.

3.4. Nettoyage et entretien

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez des nettoyeurs sans substances corrosives pour nettoyer chaque surface.
- Il est interdit de nettoyer la balance avec de l'eau afin de ne pas endommager les composants électroniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

RETRAIT SÉCURISÉ DES BATTERIES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES.

L'appareil utilise une batterie plomb-acide de 4 V. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil en procédant de manière analogue à leur installation. Recycler les piles

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les systèmes de déchets municipaux. Remettez-le au point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez les symboles sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Le plastique utilisé pour construire l'appareil peut être recyclé conformément à son marquage. En recyclant, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Bilancia digitale			
Modello	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Fonte di alimentazione	Batteria al piombo 4V 4 Ah			
	Alimentatore standard AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Capacità [kg]	30		35	
Divisione [g]	2			
Dimensioni del piatto [cm]	33x24			
Peso [kg]	4			
Temperatura ambiente [°C]/umidità dell'aria [%] durante l'uso	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura di stoccaggio [°C]/umidità dell'aria [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia digitale		
Modello	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Fonte di alimentazione	Batteria al piombo 4V 4 Ah		
	Alimentazione 230V~/50Hz		
Max. Capacità [kg]	30		
Divisione [g]	1		
Dimensioni del piatto [cm]	28,8x21,8	34,1 x24,1	34x23
Peso [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura ambiente [°C]/umidità dell'aria [%] durante l'uso	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura di stoccaggio [°C]/umidità dell'aria [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia digitale		
Modello	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Fonte di alimentazione	Batteria al piombo 4V 4 Ah		
	Alimentatore standard AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Capacità [kg]	40		
Divisione [g]	2		
Dimensioni del piatto [cm]	33x24		
Peso [kg]	2,8	2,9	2,3

Temperatura ambiente [°C]/umidità dell'aria [%] durante l'uso	0 ÷ 40 / < 90
Temperatura di stoccaggio [°C]/umidità dell'aria [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Bilancia da gru
Modello	SBS-HCS-30
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50
Classe di protezione	II
Grado di protezione IP	20
Dimensioni del piatto di pesata [diametro; cm]	25
Dimensioni del pannello con display [larghezza x lunghezza; cm]	256 x 257
Peso [kg]	2
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile al piombo, DC 4V/4Ah
Tipo di adattatore	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Tempo massimo di lavoro senza ricarica [h]	40
Capacità della batteria [mAh]	6000
Divisione [g]	5
Maximum load [kg]	30
Carico minimo [kg]	0,1
Tipo di display	Diodo LED
Campo di portata zero [kg]	0,36
Intervallo di tara [kg]	~ 30

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È
LEGGERE E COMPRENDERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE
D'USO.**

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore, il dispositivo è stato progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica.

LEGGENDA

	Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione data (segnale di avvertimento generale).
	ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!
	Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.



ATTENZIONE! I disegni contenuti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dalla macchina effettiva.

2. Sicurezza d'uso e



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

Ogni volta che nelle avvertenze e nelle istruzioni vengono utilizzati i termini “dispositivo” o “prodotto”, si intende BILANCIA DIGITALE/BILANCIA SOSPESA. Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.1. Sicurezza elettrica

- La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
- In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.

- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- b) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- c) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, tenere conto dei principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per pesare gli elementi posti sul piatto.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

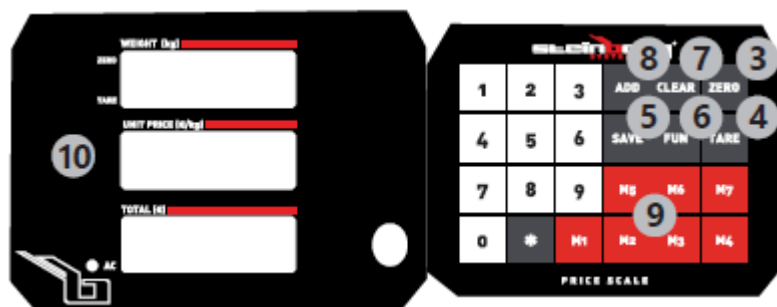
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Piattaforma di pesata
2. Pulsante di attivazione
3. Pulsante Cancella
4. Pulsante tara
5. Pulsante Salva
6. Pulsante di illuminazione (nei modelli SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/conteggio (nei modelli SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Pulsante Annulla
8. Aggiungi pulsante
9. Pulsante di memoria
10. Display

SBS-HCS-30



1. Una maniglia che consente di appendere la bilancia
2. Visualizza
3. Tasti funzione
4. Piatto di pesatura
5. Visualizzazione del peso
6. Visualizzazione del prezzo unitario
7. Visualizzazione totale
8. Salvataggio dei valori
9. Taratura
10. Aggiunta
11. Azzeramento
12. Eliminazione
13. Modalità di lavoro
14. Conteggio
15. Pulsanti di memoria
16. Tastiera numerica

3.2. Preparazione all'uso

Posizionare il dispositivo su una superficie di lavoro piana e livellata, che sia almeno grande quanto il dispositivo stesso. Regolare l'altezza dei 4 piedini utilizzando la livella. La bilancia deve essere utilizzata in un luogo privo di vento, corrosione, vibrazioni, umidità e variazioni di temperatura.

3.3. Utilizzo del dispositivo

Principi di utilizzo

- Il pulsante On/Off si trova nella parte inferiore del dispositivo.
- Non pesare oggetti troppo pesanti. Se "OL/Ed" viene visualizzato, questo indica che l'oggetto sulla bilancia è troppo pesante; rimuoverlo immediatamente per evitare di danneggiare la bilancia.
- IL "Lb" viene visualizzato il messaggio che la batteria è scarica.
- Dopo 5/10 secondi di inattività, la bilancia entra in modalità standby. Premere il pulsante (2) / (13) per attivare la bilancia dalla modalità standby.
- NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo.
- Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o in prossimità di un condizionatore.
- Evitare l'uso di forti campi elettrici o magnetici.
- Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su un tavolo stabile e non sia soggetta a vibrazioni.
- Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
- Mantieni pulita la tua macchina. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non la si utilizza.

Prezzi di input delle unità

Per pesare gli oggetti, utilizzare i tasti 0-9 per inserire il prezzo unitario (ad esempio €/kg) e la bilancia calcolerà il prezzo totale.

TARA

Mettere un contenitore vuoto nella ciotola della bilancia e attendere che il display si stabilizzi. Premere il tasto [TARE]. Sul display dovrebbe apparire zero.

AZZERAMENTO

Se il display visualizza un valore diverso da 0 quando la bilancia è vuota, reimpostarlo premendo il tasto [ZERO].

CONTEGGIO DEI PEZZI

(Solo modelli di SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

La funzione viene utilizzata per contare il numero (di pezzi) degli articoli pesati. Disporre sul vassoio un numero di pietanze contate in precedenza. Premere il pulsante (6) / (14), utilizzare la tastiera per immettere il numero di articoli, premere il pulsante (6) / (14) per confermare. La bilancia è in modalità conteggio.

AGGIUNGERE

- a) Installare il primo prodotto sulla bilancia e immettere il prezzo unitario per visualizzare il prezzo totale.

- b) Premere il tasto "ADD". La scala visualizza "Add01" sul display del peso e il prezzo totale viene visualizzato sul display dei prezzi.
- c) Posizionare il seguente prodotto sulla bilancia e inserire il prezzo unitario (vedere 3). La bilancia mostra il prezzo del secondo prodotto.
- d) Premere il pulsante "ADD" Ancora. La scala visualizza "Add02" sul display del peso e il prezzo totale di entrambi i prodotti viene visualizzato sul display del prezzo.
- e) In questo modo è possibile aggiungere fino a 99 prodotti diversi.

CHIARO

Premere "C / CLR" per uscire dalla modalità di aggiunta. Il display del prezzo mostra "C / CLR", e si torna alla modalità normale. Se non sei in modalità di aggiunta e hai inserito un prezzo unitario errato, premi il tasto "C / CLR" per cancellare il tuo valore. La bilancia visualizza "0,00" ed è possibile inserire il prezzo corretto.

SALVA

Premere il pulsante Salva, immettere il prezzo unitario da salvare e premere $M1 (S1)$. Il prezzo è stato salvato. Puoi registrare i prezzi per ciascuno M chiave.

CALIBRAZIONE

- a) Accendere la bilancia tramite la ciotola della bilancia.
- b) Utilizzare la tastiera per immettere "2013" o "52411" e premere [TARE].
- c) Premere il tasto [ADD] il peso apparirà sul pulsante "Weight", è possibile modificarlo immettendo un valore diverso tramite la tastiera della bilancia (assicurarsi che il peso non superi il carico massimo del dispositivo). Quanto più alto è il valore del peso, tanto meglio è).
- d) Premere il tasto [ADD] ancora una volta, "Load" apparirà sul "Unit price" visualizzazione. Posizionare sulla bilancia un peso corrispondente al valore immesso.
- e) Premere il tasto [ZERO] pulsante, "Pass" apparirà sul "Unit price" visualizzazione". La calibrazione è completa.

SPEGNIMENTO

Premere il pulsante ON/OFF e scollegare il dispositivo.

3.4. Pulizia e manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.
- Per la pulizia di ogni superficie utilizzare detergenti privi di sostanze corrosive.
- È vietato pulire la bilancia con acqua per non danneggiare i componenti elettronici.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

RIMOZIONE SICURA DI BATTERIE E BATTERIE RICARICABILI.

Il dispositivo utilizza una batteria al piombo da 4 V. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio procedendo analogamente alla loro installazione. Riciclare le batterie

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare i simboli sul prodotto, sul manuale d'uso e sulla confezione. La plastica utilizzata per costruire il dispositivo può essere riciclata conformemente alle relative indicazioni. Riciclando contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente. Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Balanza de control digital			
Modelo	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Fuente de alimentación	Batería de plomo-ácido 4V 4Ah			
	Fuente de alimentación estándar CA 230 V 50 Hz / CC 7 V 500 mA			
Máx. Capacidad [kg]	30		35	
Precisión [g]	2			
Dimensiones del plato [cm]	33x24			
Peso [kg]	4			
Temperatura ambiente [°C]/humedad del aire [%] durante el uso	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura de almacenamiento [°C]/humedad del aire [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Balanza de control digital		
Modelo	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Fuente de alimentación	Batería de plomo-ácido 4V 4Ah		
	Alimentación 230 V~/50 Hz		
Máx. Capacidad [kg]	30		
Precisión	1		
Dimensiones del plato [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34x23
Peso [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura ambiente [°C]/humedad del aire [%] durante el uso	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura de almacenamiento [°C]/humedad del aire [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Balanza de control digital		
Modelo	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Fuente de alimentación	Batería de plomo-ácido 4V 4Ah		
	Fuente de alimentación estándar CA 230 V 50 Hz / CC 7 V 0,5 A		
Máx. Capacidad [kg]	40		
Precisión [g]	2		

Dimensiones del plato [cm]	33x24		
Peso [kg]	2,8	2,9	2,3
Temperatura ambiente [°C]/humedad del aire [%] durante el uso	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura de almacenamiento [°C]/humedad del aire [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Balanza de grúa
Modelo	SBS-HCS-30
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50
Clase de protección	II
Grado de protección IP	20
Dimensiones del plato de pesaje [diámetro; centímetro]	25
Dimensiones del panel con display [ancho x largo; cm]	256 x 257
Peso [kg]	2
Tipo de pilas	Batería recargable de plomo-ácido, CC 4 V/4 Ah
Tipo de adaptador	CA 230 V/50 Hz ~ 0,3 A/CC
	7,5 V, 0,5 A, 3,75 W
Tiempo máximo de trabajo sin carga [h]	40
Capacidad de la batería [mAh]	6000
Precisión [g]	5
Maximum load [kg]	30
Carga mínima [kg]	0,1
Tipo de la pantalla	Diodo LED
Puesta a cero [kg]	0,36
Rango de tara [kg]	~ 30

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE TENGA
LEA Y ENTIENDA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. Teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido, el dispositivo fue diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido.

LEYENDA

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe ser reciclado.
	¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada (señal de advertencia general).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir de la máquina real.

2. Uso seguro y



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

Siempre que en las advertencias e instrucciones se utilice “dispositivo” o “producto”, se hará referencia a **BALANZA DIGITAL / BALANZA COLGANTE**. No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua. Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.1. Seguridad eléctrica

- El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice el cable únicamente de acuerdo con su uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- En caso de detectar daños o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e informe al supervisor sin demora.

- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
- c) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!

2.3. Uso seguro del dispositivo

- a) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- b) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- c) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, tenga en cuenta los principios de seguridad y salud en el trabajo para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para pesar elementos colocados en el plato.

Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto

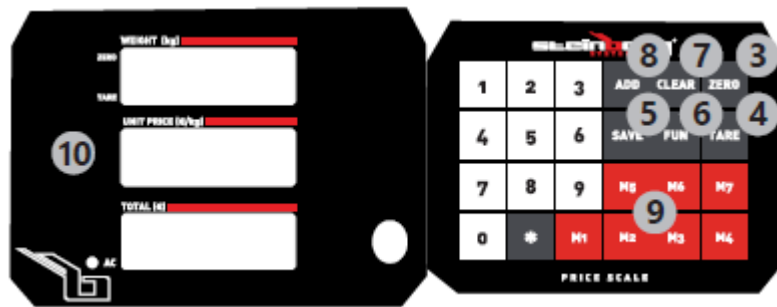
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Plato
2. Botón de activación
3. Botón de borrar
4. Botón de tara
5. Botón guardar
6. Botón de iluminación (en modelos SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/cuenta (en modelos SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Botón cancelar
8. Botón Agregar
9. Botón de memoria
10. Pantalla

SBS-HCS-30



1. Un asa para colgar la balanza.
2. Muestra
3. Teclas de función
4. Platillo de pesaje
5. Visualización de peso
6. Visualización de precio unitario
7. Visualización total
8. Guardar valores
9. Tarado
10. Añadiendo
11. Puesta a cero
12. Borrando
13. Modo de trabajo
14. Cálculo
15. Botones de memoria
16. Teclado numérico

3.2. Preparación para el uso

Coloque el dispositivo sobre una superficie de trabajo plana y nivelada, que sea al menos tan grande como el dispositivo. Ajuste la altura de los 4 pies usando el nivel de burbuja. La balanza debe utilizarse en un lugar libre de viento, corrosión, vibraciones, humedad y variaciones de temperatura.

3.3. Uso del dispositivo

Instrucciones de uso

- El botón de encendido y apagado se encuentra en la parte inferior del dispositivo.
- No pese artículos que sean demasiado pesados. Si "OL/Ed", esto indica que el artículo en la báscula es demasiado pesado; retírelo de inmediato para evitar dañar la báscula.
- El "Lb Aparece el mensaje "La batería está baja".
- Después de 5/10 s de inactividad, la báscula pasa al modo de espera. Pulse el botón (2) / (13) para activar la báscula desde el modo de espera.
- NO deje la carga sobre la báscula durante mucho tiempo.
- Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
- Evite utilizar campos eléctricos o magnéticos fuertes durante su uso.
- Asegúrese de que la báscula esté colocada sobre una mesa estable y no esté sujeta a vibraciones.
- No coloque la unidad cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan provocar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
- Mantenga su máquina limpia. No guarde productos en la báscula cuando no esté en uso.

Precios de entrada de las unidades

Para pesar objetos, utilice las teclas 0-9 para introducir el precio unitario (€/kg, por ejemplo) y la báscula calculará el precio total.

TARA

Coloque un recipiente vacío en el recipiente de la balanza y espere a que la pantalla se estabilice. Presione el botón [TARE] botón. En la pantalla debería aparecer cero.

PUESTA A CERO

Si la pantalla muestra un valor distinto de 0 cuando el recipiente de la báscula está vacío, reinícielo presionando el botón [ZERO] botón.

CONTANDO PIEZAS

(Solo modelos de SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

La función se utiliza para contar el número (de piezas) de artículos pesados. Coloque una cantidad previamente contada de artículos en el plato. Presione el botón (6) / (14), use el teclado para ingresar el número de elementos, presione el botón (6) / (14) para confirmar. La báscula está en modo de conteo.

AGREGAR

- a) Instale el primer producto en la báscula, ingrese el precio por unidad para mostrar el precio total.
- b) Presione el botón "ADD" botón. La báscula muestra "Add01" en la pantalla de peso y el precio total se muestra en la pantalla de precios.

- c) Coloque el siguiente producto en la balanza e ingrese el precio por unidad (ver 3). La báscula muestra el precio del segundo producto.
- d) Pulse el botón "ADD " de nuevo. La báscula muestra "Add02 " en la pantalla de peso y el precio total de ambos productos se muestra en la pantalla de precios.
- e) Al hacerlo, podrás agregar hasta 99 productos diferentes.

CLARO

Prensa "C / CLR " para salir del modo de adición. La pantalla de precios muestra "C / CLR ", y vuelve al modo normal. Si no está en modo agregar y ha ingresado un precio unitario incorrecto, presione el botón "C / CLR " para liquidar su valor. La báscula muestra "0,00" y usted puede ingresar el precio correcto.

AHORRAR

Pulse el botón Guardar, introduzca el precio unitario a guardar y pulse ^{M1} (S1) . El precio ahora está guardado. Puede registrar precios para cada uno ^M llave.

CALIBRACIÓN

- a) Encienda la báscula con el recipiente de la báscula.
- b) Utilice el teclado para ingresar "2013" o "52411" y presione [^{TARE}] botón.
- c) Presione el botón [ADD], el peso aparecerá en el "Weight ", esto se puede modificar ingresando un valor diferente usando el teclado de la báscula (asegúrese de que el peso no exceda la carga máxima del dispositivo). Cuanto mayor sea el valor del peso, mejor).
- d) Presione el botón [ADD] botón una vez más, "Load " aparecerá en el "Unit price " mostrar. Coloque un peso en la báscula de acuerdo con el valor introducido.
- e) Presione el botón [ZERO] botón, "Pass " aparecerá en el "Unit price " mostrar. La calibración está completa.

APAGADO

Presione el botón ON/OFF y desenchufe el dispositivo.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
- Utilice limpiadores sin sustancias corrosivas para limpiar cada superficie.
- Está prohibido limpiar la báscula con agua para no dañar los componentes electrónicos.
- Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y PILAS RECARGABLES.

El dispositivo utiliza una batería de plomo-ácido de 4 V. Las baterías gastadas deben retirarse del dispositivo procediendo de forma análoga a su instalación. Reciclar baterías

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe los símbolos en el producto, el manual del usuario

y el embalaje. El plástico utilizado para construir el dispositivo se puede reciclar de acuerdo con sus marcados. Al reciclar estás contribuyendo significativamente a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Digitális mérleg			
Modell	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Áramforrás.	Ólomsavas akkumulátor 4V 4 Ah			
	Szabványos tápegység AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Kapacitás [kg]	30		35	
Osztály [pontosság]	2			
Tányér méretei [cm]	33x24			
Súly [kg]	4			
Környezeti hőmérséklet [°C]/levegő páratartalma [%] használat közben	-10 ÷ 40 / < 70			
Tárolási hőmérséklet [°C]/levegő páratartalom [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Digitális mérleg		
Modell	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Áramforrás.	Ólomsavas akkumulátor 4V 4 Ah		
	Tápegység 230V~/50Hz		
Max. Kapacitás [kg]	30		
Osztály [pontosság]	1		
Tányér méretei [cm]	28.8x21.8	34.1 x24.1	34x23
Súly [kg]	2	2,5	3,8
Környezeti hőmérséklet [°C]/levegő páratartalma [%] használat közben	0 ÷ 40 / < 90		
Tárolási hőmérséklet [°C]/levegő páratartalom [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Digitális mérleg		
Modell	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Áramforrás.	Ólomsavas akkumulátor 4V 4 Ah		
	Standard tápegység AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Kapacitás [kg]	40		
Pontosság	2		

Tányér méretei [cm]	33x24		
Súly [kg]	2,8	2,9	2,3
Környezeti hőmérséklet [°C]/levegő páratartalma [%] használat közben	0 ÷ 40 / < 90		
Tárolási hőmérséklet [°C]/levegő páratartalom [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Függő mérleg
Modell	SBS-HCS-30
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50
Védelmi osztály	II
Védelmi fokozat IP	20
Mérlegelőtálcák átmérője [átmérő; cm]	25
A panel méretei kijelzővel [szélesség x hossz; cm]	256 x 257
Súly [kg]	2
Elemtípus	Újratölthető ólom-sav, DC 4V/4Ah
Adapter típusa	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7.5V 0.5A 3.75 W
Maximális üzemidő töltés nélkül [h]	40
Az akkumulátor kapacitása [mAh]	6000
Osztály [pontosság]	5
Maximum load [kg]	30
Minimális terhelhetőség [kg]	0,1
Képernyőtípus	LED dióda
Nulla tartomány [kg]	0,36
Tára tartomány [kg]	~ 30

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK NEM RENDELKEZIK
ALAPOSAN ELOLVASTA ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI
KÉZIKÖNYVET.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek

figyelembevételével a készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentsék.

LEGENDA

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! vagy VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy FIGYELEM! Az adott helyzetre alkalmazható (általános figyelmeztető jel).
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!
	II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges géptől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

Amikor a figyelmeztetésekben és utasításokban a „készülék” vagy „termék” kifejezést használják, az DIGITÁLIS MÉRLEG / FÜGGŐMÉRLEG-et jelent. Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A kábelt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
- b) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- c) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!

2.3. Biztonságos eszközhasználat

- a) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- b) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- c) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél vegye figyelembe a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

3. Üzemeltetési szabályok

A készüléket a tányérba helyezett elemek mérésére tervezték.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, ármeghatározásra az értékesítésben.

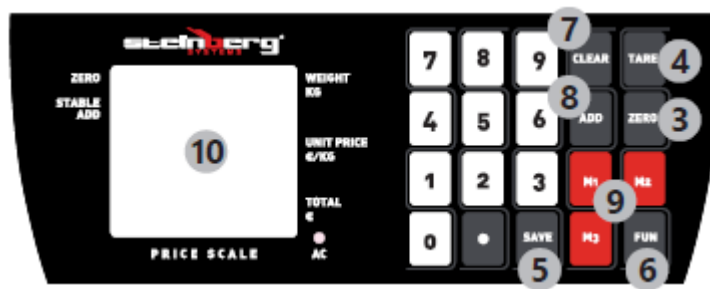
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása

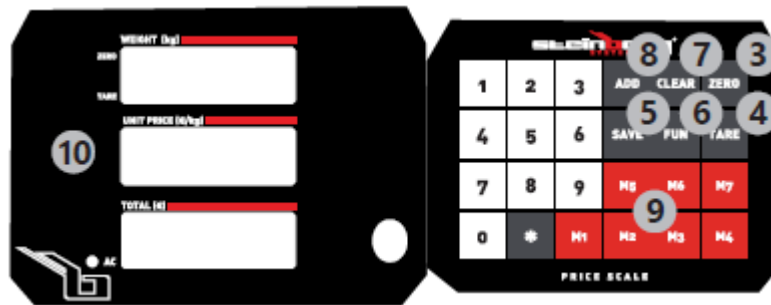
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Mérőtálca
2. Aktiváló gomb
3. Törlés gomb
4. Tára gomb
5. Mentés gomb

6. Világító gomb (a SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/számláló (a SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP) modellekben.

7. Törlés gomb
8. Hozzáadás gomb
9. Memória gomb
10. Kijelző

SBS-HCS-30



1. Fogantyú a mérleg felakasztásához
2. Megjeleníti a címet.
3. Funkciógombok
4. Mérőtál
5. Súly kijelző
6. Egységár kijelzés
7. Teljes kijelző
8. Értékek mentése
9. Taring
10. A hozzáadása
11. Nullázás
12. A törlése
13. Munkamód
14. Számolás
15. Memória gombok
16. Numerikus billentyűzet

3.2. Felkészülés a használatra

Helyezze a készüléket egy sík és egyenletes munkafelületre, amely legalább akkora, mint a készülék. Állítsa be a 4 láb magasságát a vízmérték segítségével. A mérleget szélétől, korróziótól, rezgéstől, nedvességtől és hőmérséklet-ingadozástól mentes helyen kell használni.

3.3. Eszközhasználat

Üzemeltetési szabályok

- A be/ki gomb a készülék alsó részén található.
- Ne mérjen túl nehéz tárgyakat. Ha a kijelzőn "OL/Ed" jelenik meg, ez azt jelzi, hogy a mérlegen lévő tárgy túl nehéz; a mérleg sérülésének elkerülése érdekében azonnal távolítsa el.
- A "Lb" üzenet jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- 5/10 másodperc inaktivitás után a mérleg készenléti üzemmódba kerül. Nyomja meg a (2) / (13) gombot a mérleg készenléti üzemmódból történő aktiválásához.
- NE hagyja a terhet sokáig a mérlegen.
- Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénybe vagy légkondicionáló közelében.
- Használat közben kerülje az erős elektromos vagy mágneses tereket.
- Győződjön meg róla, hogy a mérleg stabil asztalon áll, és nincs kitéve rezgéseknek.
- Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.
- Tartsa tisztán a gépet. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.

Az egységek bemeneti árai

A tárgyak méréséhez a 0-9 billentyűkkel adja meg az egységárat (pl. €/kg), és a mérleg kiszámítja a teljes árat.

TARE

Helyezzen egy üres edényt a mérleg táljába, és várja meg, amíg a kijelző rendeződik. Nyomja meg a [TARE] gombot. A kijelzőn meg kell jelennie a nullának.

ZEROING

Ha a kijelzőn a 0-tól eltérő érték jelenik meg, amikor a mérlegelőtál üres, állítsa vissza a kijelzőt a [ZERO] gomb megnyomásával.

DARABOK SZÁMOLÁSA

(Csak a SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

A funkció a lemért tételek (darabszámának) megszámlálására szolgál. Helyezzen előre megszámlolt számú elemet a tálcára. Nyomja meg a gombot (6) / (14), a billentyűzet segítségével adja meg a tételek számát, majd nyomja meg a gombot (6) / (14) a megerősítéshez. A skála számláló üzemmódban van.

ADD

- a) Telepítse az első terméket a mérlegre, adja meg az egységárat a teljes ár megjelenítéséhez.
- b) Nyomja meg a "ADD" gombot. A mérleg a súlykijelzőn a "Add01", az árkielzőn pedig a teljes ár jelenik meg.

- c) Helyezze a következő terméket a mérlegre, és adja meg az egységárat (lásd a 3. pontot). A skála a második termék árát mutatja.
- d) Nyomja meg újra a "ADD" gombot. A mérleg a súlykijelzőn a "Add02", az árkijelzőn pedig mindkét termék teljes ára jelenik meg.
- e) Ennek során akár 99 különböző terméket is felvehet.

CLEAR

Nyomja meg a "C / CLR" gombot az összeadási módból való kilépéshez. Az árkijelzőn megjelenik a "C / CLR", és visszatér a normál üzemmódba. Ha nem a hozzáadási módban van, és helytelen egységárat adott meg, nyomja meg a "C / CLR" gombot az érték törléséhez. A skálán megjelenik a "0,00", és beírhatja a helyes árat.

SAVE

Nyomja meg a Mentés gombot, adja meg a mentendő egységárat, majd nyomja meg a ^{M1} (S1) gombot. Az árat most elmentettük. Az egyes ^M kulcsok árait rögzítheti.

KALIBRÁLÁS

- a) Kapcsolja be a mérleget a mérlegtállal.
- b) Írja be a billentyűzettel a "2013" vagy "52411" értéket, majd nyomja meg a [^{TARE}] gombot.
- c) Nyomja meg a [ADD] gombot, a súly megjelenik a "Weight" kijelzőn, ez megváltoztatható egy másik érték beírásával a mérleg billentyűzetén (Győződjön meg arról, hogy a súly nem haladja meg a készülék maximális terhelését. Minél nagyobb a súlyérték, annál jobb).
- d) Nyomja meg még egyszer a [ADD] gombot, a "Load" megjelenik a "Unit price" kijelzőn. Helyezzen egy súlyt a mérlegre a megadott értéknek megfelelően.
- e) Nyomja meg a [^{ZERO}] gombot, a "Pass" megjelenik a "Unit price" kijelzőn. A kalibrálás befejeződött.

KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg az ON/OFF gombot, és húzza ki a készüléket.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Használjon maró hatású anyagokat nem tartalmazó tisztítószeret az egyes felületek tisztításához.
- Tilos a mérleget vízzel tisztítani, hogy az elektronikus alkatrészek ne sérüljenek meg.
- A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

AZ ELEMÉK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA.

A készülék 4 V-os ólom-sav akkumulátorral működik. Az elhasznált elemeket a készülékből a beszerelésükkel analóg módon kell eltávolítani. Újrahasznosított elemek

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ki ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át az elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítási és gyűjtőpontjának. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a

csomagoláson található szimbólumokat. A készülék gyártásához használt műanyag a jelölésüknek megfelelően újrahasznosítható. Az újrahasznosítással Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Digital vægt			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Strømkilde	Blysyrebatteri 4V 4 Ah			
	Standard strømforsyningsenhed AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Kapacitet [kg]	30		35	
Afdeling [g]	2			
Tallerkenens dimensioner [cm]	33x24			
Vægt [kg]	4			
Omgivelsestemperatur [°C]/luftfugtighed [%] under brug	-10 ÷ 40 / < 70			
Opbevaringstemperatur [°C]/luftfugtighed [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Digital vægt		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Strømkilde	Blysyrebatteri 4V 4 Ah		
	Strømforsyning 230V~/50Hz		
Maks. Kapacitet [kg]	30		
Afdeling [g]	1		
Tallerkenens dimensioner [cm]	28.8x21.8	34.1 x24.1	34x23
Vægt [kg]	2	2,5	3,8
Omgivelsestemperatur [°C]/luftfugtighed [%] under brug	0 ÷ 40 / < 90		
Opbevaringstemperatur [°C]/luftfugtighed [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Digital vægt		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Strømkilde	Blysyrebatteri 4V 4 Ah		
	Standard strømforsyningsenhed AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Maks. Kapacitet [kg]	40		
Afdeling [g]	2		

Fadets dimensioner [cm]	33x24		
Vægt [kg]	2,8	2,9	2,3
Omgivelsestemperatur [°C]/luftfugtighed [%] under brug	0 ÷ 40 / < 90		
Opbevaringstemperatur [°C]/luftfugtighed [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Hængevægt
Model	SBS-HCS-30
Nominal spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50
Beskyttelsesklasse	II
Beskyttelsesgrad IP	20
Vægtskålens di- mensioner [diameter; cm]	25
Mål på panelet med display [bredde x længde; cm].	256 x 257
Vægt [kg]	2
Batteritype	Genopladelig bly-syre, DC 4V/4Ah
Adapter	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5V 0,5A 3,75 W
Maksimal arbejdstid uden opladning [h]	40
Batterikapacitet [mAh]	6000
Afdeling [g]	5
Maximum load [kg]	30
Minimum belastning [g]	0,1
Type display	LED -diode
Nulstillingsområde [kg]	0,36
Tara-område [kg]	~ 30

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR
LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion blev enheden designet til at reducere risikoen for støjmission til et minimum.

LEGENDE

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation (generelt advarselsskilt).
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse II-beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration og kan i nogle detaljer afvige fra den faktiske maskine.

2. Brugssikkerhed



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk shock, brand og/eller alvorlige legemsskader eller død.

Når "enhed" eller "produkt" anvendes i advarsler og instruktioner, betyder det DIGITAL VÆGT / HÆNGEVÆGT. Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke. Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug kun kablet i overensstemmelse med dets angivne anvendelse. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.

- c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!

2.3. Sikker brug af enheden

- a) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
- b) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- c) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du tage hensyn til de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

3. Brugsbetingelser

Enheden er designet til at veje elementer, der er placeret i tallerkenen.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser og prisfastsættelse i forbindelse med salg.

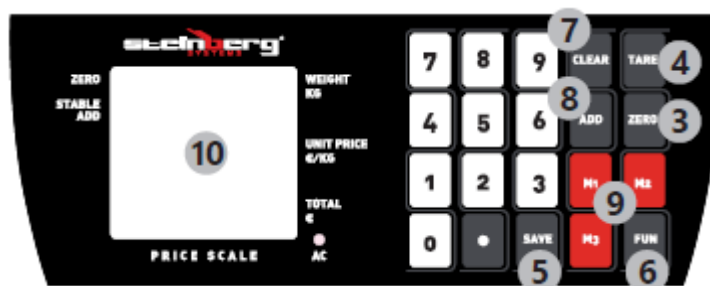
Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet

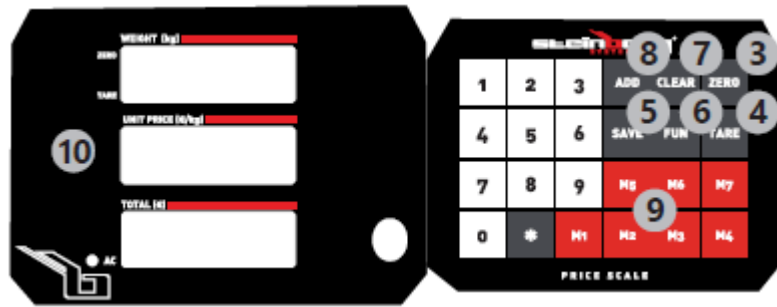
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Tallerken
2. Aktiveringsknap
3. Clear-knap
4. Tara-knap
5. Gem-knap
6. Belysningsknap (i modellerne SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE) / tæller (i modellerne SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Annuller-knap
8. Tilføj knap
9. Hukommelsesknap
10. Skærm

SBS-HCS-30



1. Et ophæng til vægten
2. Viser
3. Funktionstaster
4. Vægtskål
5. Visning af vægt
6. Visning af enhedspris
7. Samlet visning
8. Gemme værdier
9. Tarering
10. Tilføjelse
11. Nulstilling
12. Sletning
13. Arbejdstilstand
14. Tæller
15. Hukommelsesknapper
16. Numerisk tastatur

3.2. Klargøring til brug

Placer enheden på en flad og jævn arbejdsflade, som er mindst lige så stor som enheden. Juster højden på de 4 fødder ved hjælp af vaterpasset. Vægten skal bruges på et sted, der er fri for vind, korrosion, vibrationer, fugtighed og temperaturvariationer.

3.3. Brug af enhed

Brugsbetingelser

- Tænd/sluk-knappen sidder i bunden af enheden.
- Vej ikke genstande, der er for tunge. Hvis "OL/Ed" vises, betyder det, at genstanden på vægten er for tung; fjern den straks for at undgå at beskadige vægten.
- Meddelelsen "Lb" vises, hvis batteriet er lavt.
- Efter 5/10s inaktivitet går vægten i standbytilstand. Tryk på knappen (2) / (13) for at aktivere vægten fra standbytilstand.
- Lad IKKE lasten stå på vægten i længere tid.
- Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af klimaanlægget.
- Undgå stærke elektriske eller magnetiske felter under brug.
- Sørg for, at vægten står på et stabilt bord og ikke udsættes for vibrationer.
- Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, der kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.
- Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.

Inputpriser på enheder

For at veje genstande skal du bruge tasterne 0-9 til at indtaste prisen pr. enhed (f.eks. €/kg), og vægten beregner den samlede pris.

TARE

Sæt en tom beholder i vægtskålen, og vent på, at displayet sætter sig. Tryk på knappen [TARE]. Nul skal vises på displayet.

NULSTILLING

Hvis displayet viser en anden værdi end 0, når vægtskålen er tom, skal du nulstille det ved at trykke på knappen [ZERO].

TÆLLE BRIKKER

(Kun modeller af SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funktionen bruges til at tælle antallet af vejede genstande (stykker). Læg et på forhånd optalt antal ting på fadet. Tryk på knappen (6) / (14), brug tastaturet til at indtaste antallet af elementer, tryk på knappen (6) / (14) for at bekræfte. Vægten er i tælletilstand.

ADD

- a) Installer det første produkt på vægten, og indtast prisen pr. enhed for at få vist den samlede pris.
- b) Tryk på knappen "ADD". Vægten viser "Add01" på vægtdisplayet, og den samlede pris vises på prisdisplayet.

- c) Placer følgende produkt på vægten, og indtast prisen pr. enhed (se 3). Skalaen viser prisen for det andet produkt.
- d) Tryk på knappen "ADD" igen. Vægten viser "Add02" på vægtdisplayet, og den samlede pris for begge produkter vises på prisdisplayet.
- e) På den måde kan du tilføje op til 99 forskellige produkter.

KLAR

Tryk på "C / CLR" for at afslutte tilføjelsesfunktionen. Prisdisplayet viser "C / CLR", og du vender tilbage til normal tilstand. Hvis du ikke er i tilføjelsestilstand, og du har indtastet en forkert enhedspris, skal du trykke på "C / CLR" for at slette din værdi. Skalaen viser "0,00", og du kan indtaste den korrekte pris.

SPAR

Tryk på knappen Gem, indtast den enhedspris, der skal gemmes, og tryk på $M1$ ($S1$). Prisen er nu gemt. Du kan registrere priser for hver M -nøgle.

KALIBRERING

- a) Tænd for vægten med vægtskålen.
- b) Brug tastaturet til at indtaste "2013" eller "52411", og tryk på knappen [TARE].
- c) Tryk på knappen [ADD], vægten vises på displayet "Weight", og den kan ændres ved at indtaste en anden værdi på vægtens tastatur (sørg for, at vægten ikke overstiger enhedens maksimale maks. vægt). Jo større vægtværdi, jo bedre).
- d) Tryk på knappen [ADD] igen, så vises "Load" på displayet "Unit price". Placer en vægt på vægten i overensstemmelse med den indtastede værdi.
- e) Tryk på knappen [ZERO], og "Pass" vises på "Unit price"-displayet. Kalibreringen er afsluttet.

SLUKNING

Tryk på ON/OFF-knappen, og tag stikket ud af stikkontakten.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
- Brug rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre alle overflader.
- Det er forbudt at rengøre vægten med vand for ikke at beskadige de elektroniske komponenter.
- Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER.

Enheden bruger et 4 V blysyrebatteri. Brugte batterier skal fjernes fra enheden på samme måde, som de blev installeret. Genbrug batterier

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Denne enhed må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever den på genbrugs- og indsamlingsstedet for elektriske og elektriske apparater. Tjek symbolerne på produktet, brugervejledningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i

overensstemmelse med deres mærkning. Ved at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka			
Malli	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Virtalähde	Lyijyakku 4V 4Ah			
	Vakiovirtalähde AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Kapasiteetti [kg]	30		35	
Division [g]	2			
Vaunun mitat [cm]	33x24			
Paino [kg]	4			
Ympäristön lämpötila [°C]/ilman kosteus [%] käytön aikana	-10 ÷ 40 / < 70			
Varastointilämpötila [°C]/ilman kosteus [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka		
Malli	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Virtalähde	Lyijyakku 4V 4Ah		
	Virtalähde 230V~/50Hz		
Maks. Kapasiteetti [kg]	30		
Division [g]	1		
Vaunun mitat [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Paino [kg]	2	2,5	3,8
Ympäristön lämpötila [°C]/ilman kosteus [%] käytön aikana	0 ÷ 40 / < 90		
Varastointilämpötila [°C]/ilman kosteus [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka		
Malli	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Virtalähde	Lyijyakku 4V 4Ah		
	Vakiovirtalähde AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Maks. Kapasiteetti [kg]	40		
Division [g]	2		
Vaunun mitat [cm]	33x24		
Paino [kg]	2,8	2,9	2,3
Ympäristön lämpötila [°C]/ilman kosteus [%]	0 ÷ 40 / < 90		

käytön aikana	
Varastointilämpötila [°C]/ilman kosteus [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Riippuva vaaka
Malli	SBS-HCS-30
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Suojausluokka	II
Suojausluokka IP	20
Punnitusastian mitat [halkaisija; cm]	25
Paneelin mitat näytöllä [leveys x pituus; cm]	256 x 257
Paino [kg]	2
Virtalähteen tyyppi	Ladattava lyijyhappo, DC 4V/4Ah
Sovittimen tyyppi	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC 7,5 V 0,5 A 3,75 W
Enimmäistyöaika ilman latausta [h]	40
Akun kapasiteetti [mAh]	6000
Division [g]	5
Maksimikuormitus [kg]	30
Minimikuorma [kg]	0,1
Näytön tyyppi	LED
Nollalaue [kg]	0,36
Taara-alue [kg]	~ 30

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ellei SINULLA OLE
LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI JA YMMÄRTÄ.**

Laitteen käyttöä pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet huomioiden laite on suunniteltu vähentämään melupäästöriskit minimiin.

LEGENDA

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
---	--

	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Koskee annettua tilannetta (yleinen varoitusmerkki).
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.



HUOM! Tämän oppaan piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa todellisesta koneesta.

2. Käyttöturvallinen y



HUOMIO!

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Aina kun varoituksissa ja ohjeissa käytetään "laitetta" tai "tuotetta", se tarkoittaa DIGITAALISTA PAINAVAAAAA / RIIPPUVAAAA. Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.1. Sähköturvallisuus

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Käytä kaapelia vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Jos havaitset vaurion tai epäsäännöllisen toiminnan, sammuta laite välittömästi ja ilmoita siitä viipymättä esimiehelle.
- Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

- Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, ota huomioon käsin tapahtuvan kuljetuksen työterveys- ja turvallisuusperiaatteet, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta aiotaan käyttää.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu punnitsemaan vaille asetettuja elementtejä.

Tämä asteikko ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, laillisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääkesovelluksiin, myynnin hinnan määrittämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

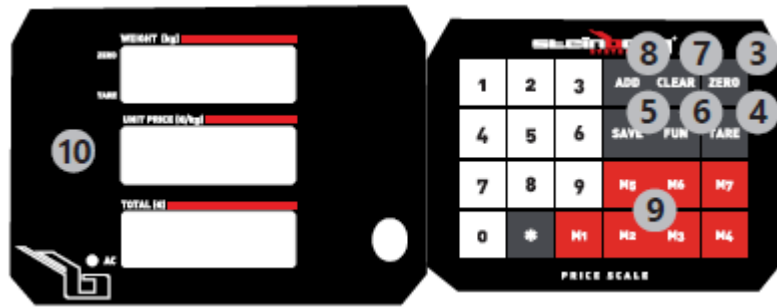
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Vati
2. Aktivointipainike
3. Tyhjennä-painike
4. Taara-painike
5. Tallenna-painike
6. Valaistuspainike (malleissa SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/count (malleissa SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Peruuta-painike
8. Lisää-painike
9. Muistipainike
10. Näyttö

SBS-HCS-30



1. Kahva, joka mahdollistaa vaa'an ripustamisen
2. Näytöt
3. Toimintonäppäimet
4. Punnitusastia
5. Painon näyttö
6. Yksikköhinnan näyttö
7. Kokonaisnäyttö
8. Säästää arvoja
9. Taring
10. Lisätään
11. Nollaus
12. Poistetaan
13. Työtila
14. Laskeminen
15. Muistipainikkeet
16. Numeronäppäimistö

3.2. Valmistelu käyttöä varten

Aseta laite tasaiselle ja tasaiselle työtasolle, joka on vähintään laitteen kokoinen. Säädä 4 jalan korkeutta vesivaa'alla. Vaakaa tulee käyttää paikassa, jossa ei ole tuulta, korroosiota, tärinää, kosteutta ja lämpötilan vaihteluita.

3.3. Laitteen käyttö

Yleiset käyttöohjeet

- On/Off-painike on laitteen alaosassa.
- Älä punnitse liian raskaita esineitä. Jos "OL/Ed" tulee näkyviin, tämä tarkoittaa, että vaa'alla oleva esine on liian painava; poista se heti, jotta vaaka ei vaurioidu.
- "Lb"-viesti tulee näkyviin, kun akku on vähissä.
- Kun 5/10 sekuntia ei ole käytetty, vaaka siirtyy valmiustilaan. Aktivoi vaaka valmiustilasta painamalla painiketta (2) / (13).
- ÄLÄ jätä kuormaa vaakaan pitkäksi aikaa.
- Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä sijoita laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle ilmastointilaitetta.
- Vältä voimakkaiden sähkö- tai magneettikenttien käyttöä käytön aikana.
- Varmista, että vaaka on sijoitettu vakaalle pöydälle ja ettei se ole alttiina tärinälle.
- Älä sijoita laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, koska ne voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtojen vuoksi.
- Pidä koneesi puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

Yksiköiden syöttö hinnat

Esineiden punnitsemiseksi näppäimillä 0-9 syötä yksikköhinta (esim. €/kg), jolloin vaaka laskee kokonaishinnan.

TAARA

Aseta tyhjä astia vaakakulhoon ja odota, että näyttö asettuu. Paina [^{TARE}]-painiketta. Näytössä pitäisi näkyä nolla.

NOLLAUS

Jos näytössä näkyy jokin muu arvo kuin 0 vaakakulhon ollessa tyhjä, nollaa se painamalla [^{ZERO}]-painiketta.

KAPPALEIDEN LASKEMINEN

(Vain mallit SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Toimintoa käytetään punnittujen nimikkeiden (kappaleiden) laskemiseen. Aseta ennalta laskettu määrä esineitä vadille. Paina painiketta (6) / (14), käytä näppäimistöä syöttääksesi kohteiden määrän, paina painiketta (6) / (14) vahvistaaksesi. Vaaka on laskentatilassa.

LISÄTÄ

- a) Asenna ensimmäinen tuote vaa'alle, syötä yksikköhinta nähdäksesi kokonaishinnan.
- b) Paina "ADD"-painiketta. Vaaka näyttää "Add01" painonäytössä, ja hintanäytössä näkyy kokonaishinta.

- c) Aseta seuraava tuote vaa'alle ja syötä yksikköhinta (katso 3). Vaaka näyttää toisen tuotteen hinnan.
- d) Paina painiketta "ADD "taas. Vaaka näyttää "Add02 " painonäytössä, ja hintanäytössä näkyy molempien tuotteiden kokonaishinta.
- e) Näin tehdessäsi voit lisätä jopa 99 erilaista tuotetta.

TYHJENNÄ

Paina "C / CLR " poistuaksesi lisäystilasta. Hinnanäytössä näkyy "C / CLR ", ja palaat normaalitilaan. Jos et ole lisäystilassa ja olet antanut väärän yksikköhinnan, paina "C / CLR " tyhjentääksesi arvosi. Asteikko näyttää "0.00" ja voit syöttää oikean hinnan.

TALLENTAA

Paina Tallenna-painiketta, syötä tallennettava yksikköhinta ja paina ^{M1} (S1) . Hinta on nyt tallennettu. Voit tallentaa hinnat jokaiselle ^M avain.

KALIBROINTI

- a) Kytke vaaka päälle vaakakulhosta.
- b) Syötä näppäimistöllä "2013" tai "52411" ja paina [^{TARE}]-painiketta.
- c) Paina [ADD]-painiketta, paino tulee näkyviin "Weight " -näytössä, tätä voidaan muuttaa syöttämällä eri arvo vaa'an näppäimistöllä (Varmista, että paino ei ylitä laitteen enimmäiskuormitusta. Mitä suurempi painoarvo, sitä parempi).
- d) Paina [ADD]-painiketta vielä kerran, "Load " ilmestyy "Unit price "-näyttö. Aseta vaa'alle paino syötetyn arvon mukaisesti.
- e) Paina [^{ZERO}]-painiketta, "Pass " ilmestyy "Unit price "-näyttö. Kalibrointi on valmis.

SAMMUTTAMINEN

Paina ON/OFF-painiketta ja irrota laite.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- Irrota laite aina ennen sen puhdistamista.
- Käytä jokaisen pinnan puhdistamiseen puhdistusaineita, joissa ei ole syövyttäviä aineita.
- Vaa'an puhdistaminen vedellä on kiellettyä, jotta elektroniset komponentit eivät vaurioidu.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN.

Laite käyttää 4 V:n lyijyakkua. Kuluneet paristot on poistettava laitteesta niiden asennuksen mukaisesti. Kierrätä paristot

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä tätä laitetta kunnalliseen jätehuoltoon. Toimita se sähkö- ja sähkölaitteiden kierrätys- ja keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa olevat symbolit. Laitteen valmistukseen käytetty muovi voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrätyksellä autat

merkittävästi ympäristömme suojelua. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Digitale weegschaal			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Strømkilde	Loodaccu 4V 4 Ah			
	Standaardvoeding AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Capaciteit [kg]	30		35	
Deling [g]	2			
Afmetingen schotel [cm]	33x24			
Gewicht [kg]	4			
Omgevingstemperatuur [°C]/ luchtvochtigheid [%] tijdens gebruik	-10 ÷ 40 / < 70			
Opslagtemperatuur [°C]/luchtvochtigheid [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Digitale weegschaal		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Strømkilde	Loodaccu 4V 4 Ah		
	Voeding 230V~/50Hz		
Max. Capaciteit [kg]	30		
Deling [g]	1		
Afmetingen schotel [cm]	28,8x21,8	34,1x24,1	34x23
Gewicht [kg]	2	2,5	3,8
Omgevingstemperatuur [°C]/ luchtvochtigheid [%] tijdens gebruik	0 ÷ 40 / < 90		
Opslagtemperatuur [°C]/luchtvochtigheid [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Digitale weegschaal		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Strømkilde	Loodaccu 4V 4 Ah		
	Standaardvoeding AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Capaciteit [kg]	40		
Deling [g]	2		
Afmetingen schotel [cm]	33x24		
Gewicht [kg]	2,8	2,9	2,3

Omgevingstemperatuur [°C]/ luchtvochtigheid [%] tijdens gebruik	0 ÷ 40 / < 90
Opslagtemperatuur [°C]/luchtvochtigheid [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Hangende weegschaal
Model	SBS-HCS-30
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50
Beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad IP	20
Afmetingen weegpan [diameter; cm]	25
Afmetingen van het paneel met display [breedte x lengte; cm]	256x257
Gewicht [kg]	2
Strømtype	Oplaadbare loodzuuraccu, DC 4V/4Ah
Adaptertype	Wisselstroom 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC 7,5V 0,5A 3,75W
Maximale werktijd zonder opladen [u]	40
Batterijcapaciteit [mAh]	6000
Deling [g]	5
Maximale belasting [kg]	30
Minimale belasting [kg]	0,1
Weergavetype	LED
Nulbereik [kg]	0,36
Tarrabereik [kg]	~ 30

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT NIET TENZIJ U HET HEBT
LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN
ZORG DAT U ZORGVULDIG BEGREPEN HEBT.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het apparaat is ontworpen om de risico's op geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden voor geluidsreductie.

LEGENDE

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwbord).
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen op sommige punten afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. Gebruiksveiligheid en



ATTENTIE!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

Wanneer in de waarschuwingen en instructies de woorden “apparaat” of “product” worden gebruikt, wordt hiermee DIGITALE WEEGSCHAAL/HANGSCHAAL bedoeld. Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.1. Elektrische veiligheid

- De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- Gebruik de kabel uitsluitend overeenkomstig het beoogde gebruik. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- Wanneer u schade of onregelmatigheden constateert, dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en dit onmiddellijk aan een toezichthouder te melden.

- b) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- c) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- b) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- c) Bij het transporteren en hanteren van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming dient u rekening te houden met de beginselen inzake gezondheid en veiligheid op het werk voor handmatige transporthandelingen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen om de elementen die op de plaat worden geplaatst, te wegen.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medische toepassingen, farmaceutische toepassingen en prijsbepaling bij verkopen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

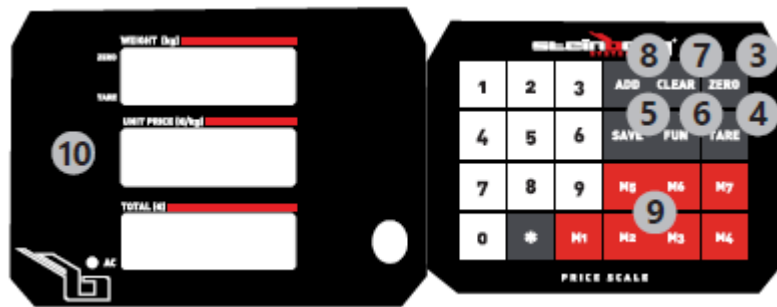
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Schotel
2. Activeringsknop
3. Knop wissen
4. Tare-knop
5. Opslaan knop
6. Verlichte knop (in modellen SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/aantal (in modellen SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Annuleren knop
8. Knop toevoegen
9. Geheugenknop
10. Display

SBS-HCS-30



1. Een handvat waarmee de weegschaal opgehangen kan worden
2. Weergaven
3. Functietoetsen
4. Weegschaal
5. Gewichtsweergave
6. Weergave van eenheidsprijs
7. Totale weergave
8. Waarden opslaan
9. Tarren
10. Toevoegen
11. Nulstelling
12. Verwijderen
13. Werkmodus
14. Tellen
15. Geheugenknoppen
16. Numeriek toetsenbord

3.2. Klaarmaken voor gebruik

Plaats het apparaat op een vlak en horizontaal werkoppervlak dat minstens zo groot is als het apparaat. Pas de hoogte van de 4 poten aan met behulp van de waterpas. De weegschaal moet worden gebruikt op een plek waar geen wind, corrosie, trillingen, vochtigheid en temperatuurschommelingen zijn.

3.3. Gebruik van het apparaat

Gebruik richtlijnen

- De aan/uitknop bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Weeg geen voorwerpen die te zwaar zijn. Als "OL/Ed" Als er een " " wordt weergegeven, betekent dit dat het voorwerp op de weegschaal te zwaar is. Verwijder het onmiddellijk om schade aan de weegschaal te voorkomen.
- De "Lb "bericht verschijnt dat de batterij bijna leeg is.
- Na 5/10 seconden inactiviteit schakelt de weegschaal over naar de stand-bymodus. Druk op knop (2) / (13) om de weegschaal uit de stand-bymodus te halen.
- Laat de lading NIET te lang op de weegschaal liggen.
- Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.
- Vermijd het gebruik van sterke elektrische of magnetische velden tijdens het gebruik.
- Zorg ervoor dat de weegschaal op een stabiele tafel staat en niet onderhevig is aan trillingen.
- Plaats het apparaat niet te dicht bij ramen, deuren of ventilatoren. Door de luchtstromen kunnen de resultaten namelijk onstabiel zijn.
- Houd uw machine schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.

Inputprijzen van eenheden

Om voorwerpen te wegen, gebruikt u de toetsen 0-9 om de prijs per eenheid in te voeren (bijvoorbeeld €/kg). De weegschaal berekent vervolgens de totaalprijs.

TARRA

Plaats een lege container in de weegschaal en wacht tot de weergave stabiel is. Druk op de [TARE] knop. Er moet nul op het display verschijnen.

NULSTELLING

Als het display een andere waarde dan 0 aangeeft terwijl de weegschaal leeg is, reset u deze door op de [ZERO] knop.

STUKJES TELLEN

(Alleen modellen van

SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR,

SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Met deze functie kunt u het aantal gewogen items tellen. Leg een vooraf geteld aantal items op de schaal. Druk op knop (6) / (14), gebruik het toetsenbord om het aantal items in te voeren, druk op knop (6) / (14) om te bevestigen. De weegschaal staat in de telmodus.

TOEVOEGEN

- a) Plaats het eerste product op de weegschaal en voer de prijs per eenheid in om de totaalprijs weer te geven.
- b) Druk op de "ADD" knop. De schaal geeft aan: Add01 " op het gewichtsdisplay en de totaalprijs wordt op het prijsdisplay weergegeven.
- c) Plaats het volgende product op de weegschaal en voer de prijs per eenheid in (zie 3). De weegschaal geeft de prijs van het tweede product weer.
- d) Druk op de knop "ADD" opnieuw. De schaal geeft aan: Add02 " op het gewichtsdisplay en de totaalprijs voor beide producten wordt op het prijsdisplay weergegeven.
- e) U kunt hierbij maximaal 99 verschillende producten toevoegen.

DUIDELIJK

Druk op "C / CLR" om de optelmodus te verlaten. De prijsweergave toont "C / CLR", en je keert terug naar de normale modus. Als u zich niet in de toevoegmodus bevindt en u een onjuiste eenheidsprijs hebt ingevoerd, drukt u op de knop "C / CLR" om uw waarde te wissen. De schaal geeft "0,00" weer en u kunt de juiste prijs invoeren.

REDDEN

Druk op de knop Opslaan, voer de eenheidsprijs in die u wilt opslaan en druk op ^{M1} (S1). De prijs is nu opgeslagen. U kunt voor elk product prijzen vastleggen ^M sleutel.

KALIBRERING

- a) Schakel de weegschaal in met de weegschaalkom.
- b) Gebruik het toetsenbord om "2013" of "52411" in te voeren en druk op de [^{TARE}] knop.
- c) Druk op de [ADD] knop, het gewicht verschijnt op de "Weight" weergegeven, kan dit worden gewijzigd door een andere waarde in te voeren via het toetsenbord van de weegschaal (zorg ervoor dat het gewicht de maximale belasting van het apparaat niet overschrijdt. Hoe hoger de gewichtswaarde, hoe beter).
- d) Druk op de [ADD] knop nogmaals, "Load" zal verschijnen op de "Unit price" weergave. Plaats een gewicht op de weegschaal dat overeenkomt met de ingevoerde waarde.
- e) Druk op de [ZERO] knop, "Pass" zal verschijnen op de "Unit price" weergave. Kalibratie is voltooid.

UITSCHAKELEN

Druk op de AAN/UIT-knop en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

3.4. Reiniging en onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik voor het reinigen van elk oppervlak reinigingsmiddelen zonder bijtende stoffen.
- Het is niet toegestaan de weegschaal met water te reinigen, om schade aan de elektronische componenten te voorkomen.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN.

Het apparaat maakt gebruik van een 4 V loodaccu. Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd op dezelfde manier als de batterijen worden geïnstalleerd. Batterijen recyclen

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor recycling en recycling van elektrische apparaten. Controleer de symbolen op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. Het plastic waarvan het apparaat is gemaakt, kan worden gerecycled volgens de markeringen op het apparaat. Door te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Digital vekt			
Modell	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Forsyningskilde:	Bly-syre batteri 4V 4 Ah			
	Standard strømforsyningsenhet AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Kapasitet [kg]	30		35	
Divisjon [g]	2			
Tallerkenmål [cm]	33 x 24			
Vekt [kg]	4			
Omgivelsestemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under bruk	-10 ÷ 40 / < 70			
Lagringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Digital vekt		
Modell	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Forsyningskilde:	Bly-syre batteri 4V 4 Ah		
	Strømforsyning 230V~/50Hz		
Maks. Kapasitet [kg]	30		
Divisjon [g]	1		
Tallerkenmål [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34 x 23
Vekt [kg]	2	2,5	3,8
Omgivelsestemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under bruk	0 ÷ 40 / < 90		
Lagringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Digital vekt		
Modell	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Forsyningskilde:	Bly-syre batteri 4V 4 Ah		
	Standard strømforsyningsenhet AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Maks. Kapasitet [kg]	40		
Divisjon [g]	2		
Tallerkenmål [cm]	33 x 24		
Vekt [kg]	2,8	2,9	2,3
Omgivelsestemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under bruk	0 ÷ 40 / < 90		

Lagringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 70
--	-----------------

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Hengende vekt
Modell	SBS-HCS-30
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsgrad IP	20
Dimensjoner på vektskålen [diameter; cm]	25
Dimensjoner på panelet med display [bredde x lengde; cm]	256 x 257
Vekt [kg]	2
Strømforsyningstype	Oppladbar blysyre, DC 4V/4Ah
Adapter type	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maksimal arbeidstid uten lading [h]	40
Batterikapasitet [mAh]	6000
Divisjon [g]	5
Maksimal belastning [kg]	30
Minimal belastning [kg]	0,1
Visningstype	LED
Nullområde [kg]	0,36
Taraområde [kg]	~ 30

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK ENHETEN MED MINDRE DU HAR
LES OG FORSTÅ DENNE BRUKERHÅNDBOKEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Med tanke på teknologiske fremskritt og støyreduksjonsmuligheter, ble enheten designet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum.

LEGENDE

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
---	---

	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder den gitte situasjonen (generelt advarselsskilt).
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun for illustrasjonsformål, og i enkelte detaljer kan det avvike fra den faktiske maskinen.

2. Brukssikkerhet y



OBS!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Når "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene, skal det bety DIGITAL VEKT / HENGVEKT. Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifierer støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Bruk kun kabelen i henhold til den tiltenkte bruken. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- Når du oppdager skade eller uregelmessig drift, slå av enheten umiddelbart og rapporter det til en overordnet uten forsinkelse.
- Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
- Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!

2.3. Sikker bruk av utstyret

- Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og destinasjonen, ta hensyn til arbeidshelse- og sikkerhetsprinsippene for manuelle transportoperasjoner som gjelder i landet der enheten skal brukes.

3. Retningslinjer for bruk

Enheten er designet for å veie elementer plassert i fatet.

Denne skalaen er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner, prisfastsettelse i salg.

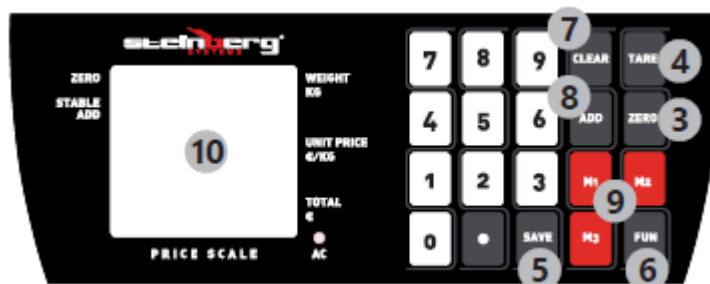
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

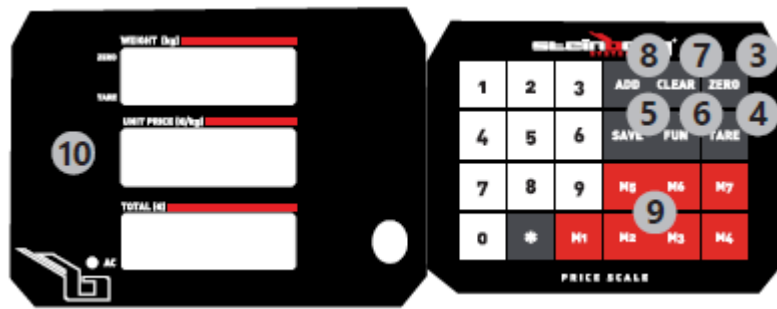
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Tallerken
2. Aktiveringsknapp
3. Slett-knapp
4. Tara-knapp
5. Lagre-knapp
6. Lysknapp (på modeller SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/tell (i modeller SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Avbryt-knapp
8. Legg til-knapp
9. Minneknapp
10. Skjerm

SBS-HCS-30



1. Et håndtak som gjør det mulig å henge vekten
2. Viser
3. Funksjonstaster
4. Veieskål
5. Vektvisning
6. Visning av enhetspris
7. Total visning
8. Lagre verdier
9. Tarering
10. Legger til
11. Nullstilling
12. Sletter
13. Arbeidsmodus
14. Telling
15. Minneknapper
16. Numerisk tastatur

3.2. Klargjøring for bruk

Plasser enheten på en flat og jevn arbeidsflate, som vil være minst like stor som enheten. Juster høyden på de 4 føttene ved hjelp av vater. Balansen skal brukes på et sted fritt for vind, korrosjon, vibrasjoner, fuktighet og temperaturvariasjoner.

3.3. Bruk av enheten

Retningslinjer for bruk

- På/av-knappen er nederst på enheten.
- Ikke vei ting som er for tunge. Hvis "OL/Ed" vises, indikerer dette at gjenstanden på vekten er for tung; fjern den med en gang for å unngå å skade vekten.
- «Lb "-meldingen vises om at batteriet er lavt.
- Etter 5/10 sekunder med inaktivitet går vekten i standby-modus. Trykk på knappen (2) / (13) for å aktivere skala fra standby-modus.
- IKKE la last ligge lenge på vekten.
- Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.
- Unngå å bruke sterke elektriske eller magnetiske felt under bruk.
- Pass på at vekten er plassert på et stabilt bord og ikke er utsatt for vibrasjoner.
- Ikke plasser enheten nær vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
- Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.

Inngangspriser på enheter

For å veie objekter, bruk tastene 0-9 for å angi prisen per enhet (f.eks. €/kg), og vekten vil beregne totalprisen.

TARE

Sett en tom beholder i vektskålen og vent til displayet setter seg. Trykk på [^{TARE}]-knappen. Null skal vises på displayet.

NULLSTILLING

Hvis displayet viser en annen verdi enn 0 når vektskålen er tom, tilbakestill den ved å trykke på [ZERO]-knappen.

TELLE STUKKER

(Kun modeller av SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funksjonen brukes til å telle antall (stykker) veide gjenstander. Legg et forhåndsstelt antall varer på fatet. Trykk på knappen (6) / (14), bruk tastaturet til å angi antall elementer, trykk på knappen (6) / (14) for å bekrefte. Vekten er i tellemodus.

LEGGE TIL

- a) Installer det første produktet på vekten, skriv inn prisen per enhet for å vise totalprisen.
- b) Trykk på "ADD "-knappen. Skalaen viser "Add01 " på vektdisplayet, og totalprisen vises på prisdiskret.

- c) Plasser følgende produkt på vekten og skriv inn prisen per enhet (se 3). Skalaen viser prisen for det andre produktet.
- d) Trykk på knappen "ADD " igjen. Skalaen viser "Add02 " på vektdisplayet, og totalprisen for begge produktene vises på prisdisplayet.
- e) Ved å gjøre det kan du legge til opptil 99 forskjellige produkter.

KLAR

Trykk på "C / CLR " for å gå ut av tilleggsmodus. Prisdisplayet viser "C / CLR ", og du går tilbake til normal modus. Hvis du ikke er i tilleggsmodus og du har angitt feil enhetspris, trykk på "C / CLR " for å fjerne verdien din. Skalaen viser "0.00" og du kan angi riktig pris.

SPARE

Trykk på Lagre-knappen, skriv inn enhetsprisen for å lagre og trykk ^{M1} (S1) . Prisen er nå lagret. Du kan registrere priser for hver ^M nøkkel.

KALIBRERING

- a) Slå på vekten med vektskålen.
- b) Bruk tastaturet til å skrive inn "2013" eller "52411" og trykk på [^{TARE}]-knappen.
- c) Trykk på [ADD]-knappen, vil vekten vises på "Weight"-skjermen, kan dette endres ved å angi en annen verdi ved hjelp av skalatastaturet (sørg for at vekten ikke overskrider enhetens maksimale belastning. Jo større vektverdi, jo bedre).
- d) Trykk på [ADD]-knappen igjen, "Load " vil vises på "Unit price"-skjermen. Legg en vekt på vekten i henhold til den angitte verdien.
- e) Trykk på [ZERO]-knappen, "Pass " vil vises på "Unit price " skjerm. Kalibreringen er fullført.

SLÅR AV

Trykk på PÅ/AV-knappen og koble fra enheten.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- Koble alltid fra enheten før du rengjør den.
- Bruk rengjøringsmidler uten etsende stoffer for å rengjøre hver overflate.
- Det er forbudt å rengjøre vekten med vann for ikke å skade de elektroniske komponentene.
- Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER.

Enheten bruker et 4 V blybatteri. Slitte batterier må fjernes fra enheten i analogi med installasjonen. Resirkuler batterier

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Ikke kast denne enheten til kommunalt avfall. Lever den til gjenvinnings- og innsamlingspunkt for elektriske og elektriske apparater. Sjekk symbolene på produktet, brukerhåndboken og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten kan resirkuleres i samsvar med deres merking. Ved å resirkulere gir du et

betydelig bidrag til beskyttelsen av miljøet vårt. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Digital våg			
Modell	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Strömkälla	Bly-syra batteri 4V 4 Ah			
	Standard strömförsörjningsenhet AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max Kapacitet [kg]	30		35	
Division [g]	2			
Tallrikens mått [cm]	33x24			
Vikt [kg]	4			
Omgivningstemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under användning	-10 ÷ 40 / < 70			
Förvaringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Digital våg		
Modell	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Strömkälla	Bly-syra batteri 4V 4 Ah		
	Strömförsörjning 230V~/50Hz		
Max Kapacitet [kg]	30		
Division [g]	1		
Tallrikens mått [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Vikt [kg]	2	2,5	3,8
Omgivningstemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under användning	0 ÷ 40 / < 90		
Förvaringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Digital våg		
Modell	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Strömkälla	Bly-syra batteri 4V 4 Ah		
	Standard strömförsörjningsenhet AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max Kapacitet [kg]	40		
Division [g]	2		
Tallrikens mått [cm]	33x24		
Vikt [kg]	2,8	2,9	2,3

Omgivningstemperatur [°C]/ luftfuktighet [%] under användning	0 ÷ 40 / < 90
Förvaringstemperatur [°C]/luftfuktighet [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Hängande våg
Modell	SBS-HCS-30
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50
Isolationsklass	II
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	20
Mått på vågskålen [diameter; cm]	25
Mått på panelen med display [bredd x längd; cm]	256 x 257
Vikt [kg]	2
Typ av strömförsörjning	Uppladdningsbar blysyra, DC 4V/4Ah
Adaptertyp	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5V 0,5A 3,75 W
Maximal arbetstid utan laddning [h]	40
Batterikapacitet [mAh]	6000
Division [g]	5
Max belastning [kg]	30
Min belastning [kg]	0,1
Visningstyp	LED
Nollområde [kg]	0,36
Taraintervall [kg]	~ 30

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE ENHETEN OM DU INTE HAR
LÄS OCH FÖRSTÅR DEN HÄR ANVÄNDARMANUALEN GRUNDIGT.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med hänsyn till tekniska framsteg och möjligheter till bullerreducering utformades enheten för att reducera bulleremissionsriskerna till ett minimum.

LEGEND

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Gäller den givna situationen (allmän varningsskylt).
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.



OBSERVERA! Ritningarna i denna handbok är endast för illustrationsändamål och kan i vissa detaljer skilja sig från den faktiska maskinen.

2. Användningssäkerhet y



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Ifall varningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Närhelst "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna, ska det betyda DIGITAL VÅG / HÄNGVÅG. Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.1. Elsäkerhet

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Använd endast kabeln i enlighet med dess avsedda användning. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- När du upptäcker skada eller oregelbunden funktion, stäng omedelbart av enheten och rapportera den till en övervakare utan dröjsmål.
- Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
- Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!

2.3. Säker användning av apparaten

- Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- Vid transport och hantering av enheten mellan lagret och destinationen, ta hänsyn till de arbetsmiljö- och säkerhetsprinciper för manuella transporter som gäller i det land där enheten kommer att användas.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är utformad för att väga element placerade i tallriken.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinska användningar, farmaceutiska tillämpningar, prisbestämning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten

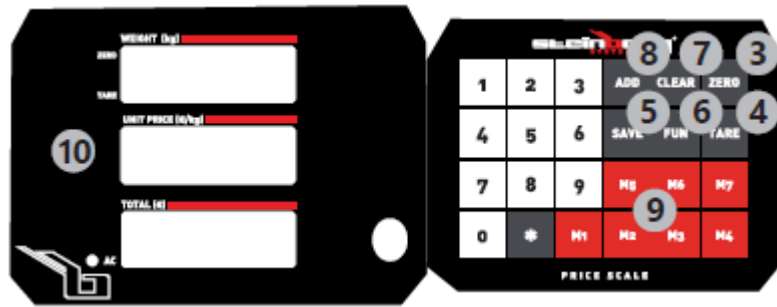
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Tallrik
2. Aktiveringsknapp
3. Rensa-knapp
4. Tara knapp
5. Spara-knappen
6. Belysningsknapp (på modeller SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/count (i modeller SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Knappen Avbryt
8. Lägg till-knapp
9. Minnesknapp
10. Visning

SBS-HCS-30



1. Ett handtag som gör det möjligt att hänga upp vågen
2. Displayer
3. Funktionsknappar
4. Vågpanna
5. Viktdisplay
6. Enhetsprisddisplay
7. Total visning
8. Spara värden
9. Tarering
10. Lägger till
11. Nollställning
12. Tar bort
13. Arbetsläge
14. Räkning
15. Minnesknappar
16. Numerisk knappsats

3.2. Förberedelser för användning

Placera enheten på en plan och jämn arbetsyta, som kommer att vara minst lika stor som enheten. Justera höjden på de 4 foten med vattenpasset. Vågen bör användas på en plats fri från vind, korrosion, vibrationer, luftfuktighet och temperaturvariationer.

3.3. Användning av apparaten

Riktlinjer för användning

- På/av-knappen finns längst ner på enheten.
- Väg inte föremål som är för tunga. Om "OL/Ed" visas, detta indikerar att föremålet på vågen är för tungt; ta bort den genast för att undvika att skada vågen.
- den "Lb" meddelande visas om att batteriet är lågt.
- Efter 5/10s av inaktivitet går vågen i standbyläge. Tryck på knappen (2) / (13) för att aktivera vågen från standbyläge.
- Lämna INTE last på vågen länge.
- Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.
- Undvik att använda starka elektriska eller magnetiska fält under användning.
- Se till att vågen placeras på ett stabilt bord och inte utsätts för vibrationer.
- Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
- Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

Ingångspriser på enheter

För att väga föremål, använd knapparna 0-9 för att ange priset per enhet (t.ex. €/kg), så kommer vågen att beräkna det totala priset.

TARA

Lägg en tom behållare i vågskålen och vänta tills displayen har lagt sig. Tryck på [TARE]-knappen. Noll ska visas på displayen.

NOLLNING

Om displayen visar ett annat värde än 0 när vågskålen är tom, återställ den genom att trycka på [ZERO]-knappen.

RÄKNINGAR

(Endast modeller av

SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR,

SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funktionen används för att räkna antalet (bitar) vägda föremål. Lägg ett i förväg räknat antal föremål på fatet. Tryck på knapp (6) / (14), använd knappsetsen för att ange antalet poster, tryck på knapp (6) / (14) för att bekräfta. Vågen är i räkneläge.

TILLÄGGA

- a) Installera den första produkten på vågen, ange priset per enhet för att visa det totala priset.
- b) Tryck på "ADD"-knappen. Vågen visar "Add01" på viktdisplayen, och det totala priset visas på prisdisplayen.

- c) Placera följande produkt på vågen och ange priset per enhet (se 3). Vågen visar priset för den andra produkten.
- d) Tryck på knappen "ADD" igen. Vågen visar "Add02" på viktdisplayen, och totalpriset för båda produkterna visas på prisdisplayen.
- e) Genom att göra det kan du lägga till upp till 99 olika produkter.

RENSA

Tryck på "C / CLR" för att lämna tilläggsläget. Prisdisplayen visar "C / CLR", och du återgår till normalt läge. Om du inte är i tilläggsläge och du har angett ett felaktigt enhetspris, tryck på "C / CLR" för att rensa ditt värde. Vågen visar "0.00" och du kan ange rätt pris.

SPARA

Tryck på knappen Spara, ange enhetspriset för att spara och tryck ^{M1} (S1). Priset är nu sparat. Du kan registrera priser för varje ^M nyckel.

KALIBRERING

- a) Slå på vågen med vågskålen.
- b) Använd knappsatsen för att ange "2013" eller "52411" och tryck på [TARE]-knappen.
- c) Tryck på [ADD]-knappen visas vikten på "Weight" visas, kan detta ändras genom att ange ett annat värde med hjälp av vågens knappsats (se till att vikten inte överstiger enhetens maximala belastning. Ju större viktvärde, desto bättre).
- d) Tryck på [ADD]-knappen igen, "Load" kommer att visas på "Unit price" visas. Lägg en vikt på vågen i enlighet med det angivna värdet.
- e) Tryck på [ZERO]-knappen, "Pass" kommer att visas på "Unit price" visas. Kalibreringen är klar.

STÄNGER AV

Tryck på ON/OFF-knappen och koppla ur enheten.

3.4. Rengöring och underhåll

- Koppla alltid ur enheten innan du rengör den.
- Använd rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra varje yta.
- Det är förbjudet att rengöra vågen med vatten för att inte skada de elektroniska komponenterna.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER.

Enheten använder ett 4 V blybatteri. Slitna batterier måste avlägsnas från enheten i analogi med installationen. Återvinn batterier

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte denna enhet till kommunalt avfallssystem. Lämna över den till återvinnings- och insamlingsställe för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolerna på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att konstruera enheten kan återvinnas i enlighet med deras

märkningar. Genom att återvinna ger du ett betydande bidrag till skyddet av vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Balança digital			
Modelo	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Fonte de alimentação	Bateria de chumbo-ácido 4V 4 Ah			
	Unidade de alimentação padrão AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Quantidade Capacidade [kg]	30		35	
Divisão [g]	2			
Dimensões do prato [cm]	33x24			
Peso [kg]	4			
Temperatura ambiente [°C]/humidade do ar [%] durante o uso	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura de armazenamento [°C]/humidade do ar [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança digital		
Modelo	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Fonte de alimentação	Bateria de chumbo-ácido 4V 4 Ah		
	Fonte de alimentação 230V~/50Hz		
Quantidade Capacidade [kg]	30		
Divisão [g]	1		
Dimensões do prato [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34x23
Peso [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura ambiente [°C]/humidade do ar [%] durante o uso	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura de armazenamento [°C]/humidade do ar [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança digital		
Modelo	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Fonte de alimentação	Bateria de chumbo-ácido 4V 4 Ah		
	Fonte de alimentação padrão AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Quantidade Capacidade [kg]	40		
Divisão [g]	2		

Dimensões do prato [cm]	33x24		
Peso [kg]	2,8	2,9	2,3
Temperatura ambiente [°C]/humidade do ar [%] durante o uso	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura de armazenamento [°C]/humidade do ar [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Balança pendurada
Modelo	SBS-HCS-30
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50
Classe de proteção	II
Grau de proteção IP	20
Dimensões do prato de pesagem [diâmetro; cm]	25
Dimensões do painel com display [largura x comprimento; cm]	256 x 257
Peso [kg]	2
Tipo de alimentação	Bateria de chumbo-ácido recarregável, DC 4V/4Ah
Tipo de adaptador	CA 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / CC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Tempo máximo de trabalho sem carregar [h]	40
Capacidade da bateria [mAh]	6000
Divisão [g]	5
Carga máxima [kg]	30
Carga mínima [kg]	0,1
Tipo de exibição	LIDERADO
Faixa zero [kg]	0,36
Faixa de tara [kg]	~ 30

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO USE O DISPOSITIVO A MENOS QUE TENHA
LEIA ATENTAMENTE E ENTENDA ESTE MANUAL DO USUÁRIO.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. Levando em consideração o progresso tecnológico e as

oportunidades de redução de ruído, o dispositivo foi projetado para reduzir os riscos de emissão de ruído ao mínimo.

LENDAS

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em questão (sinal de alerta geral).
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem diferir em alguns detalhes da máquina real.

2. Segurança de uso e



ATENÇÃO!

Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

Sempre que “dispositivo” ou “produto” forem usados nos avisos e instruções, isso significará **BALANÇA DIGITAL DE PESAGEM / BALANÇA SUSPENSA**. Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.1. Segurança elétrica

- A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Utilize o cabo somente de acordo com o uso designado. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Ao descobrir danos ou operação irregular, desligue imediatamente o dispositivo e informe imediatamente um supervisor.
- b) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- c) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!

2.3. Utilização segura do dispositivo

- a) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- b) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- c) Ao transportar e manusear o dispositivo entre o depósito e o destino, leve em consideração os princípios de saúde e segurança ocupacional para operações de transporte manual que se aplicam no país onde o dispositivo será usado.

3. Orientações de utilização

O dispositivo é projetado para pesar elementos colocados no prato.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas e determinação de preços em vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

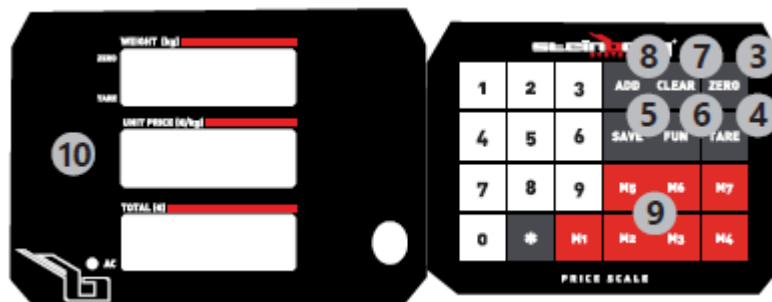
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Prato
2. Botão de ativação
3. Botão Limpar
4. Botão de tara
5. Botão Salvar
6. Botão de iluminação (em modelos SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/contagem (em modelos SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Botão Cancelar
8. Botão Adicionar
9. Botão de memória
10. Mostrador

SBS-HCS-30



1. Uma alça que permite pendurar a balança
2. Exibe
3. Teclas de função
4. Prato de pesagem
5. Exibição de peso
6. Exibição de preço unitário
7. Exibição total
8. Salvando valores
9. Taragem
10. Adicionando
11. Zerando
12. Apagando
13. Modo de trabalho
14. Contando
15. Botões de memória
16. Teclado numérico

3.2. Preparação para utilização

Coloque o dispositivo em uma superfície de trabalho plana e nivelada, que seja pelo menos tão grande quanto o dispositivo. Ajuste a altura dos 4 pés usando o nível de bolha. A balança deve ser utilizada em local livre de vento, corrosão, vibração, umidade e variações de temperatura.

3.3. Utilização do dispositivo

Orientações de utilização

- O botão Ligar/Desligar fica na parte inferior do dispositivo.
- Não pese itens muito pesados. Se "OL/Ed" for exibido, isso indica que o item na balança é muito pesado; remova-o imediatamente para evitar danificar a balança.
- O "Lb" aparece a mensagem de que a bateria está fraca.
- Após 5/10s de inatividade, a balança entra em modo de espera. Pressione o botão (2) / (13) para ativar a balança a partir do modo de espera.
- NÃO deixe carga na balança por muito tempo.
- Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.
- Evite utilizar campos elétricos ou magnéticos fortes durante o uso.
- Certifique-se de que a balança esteja colocada sobre uma mesa estável e não sujeita a vibrações.
- Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.
- Mantenha sua máquina limpa. Não guarde produtos na balança quando ela não estiver sendo usada.

Preços de entrada das unidades

Para pesar objetos, use as teclas de 0 a 9 para inserir o preço por unidade (€/kg, por exemplo), e a balança calculará o preço total.

TARA

Coloque um recipiente vazio na balança e espere o visor se estabilizar. Pressione o botão [TARE] botão. Zero deve aparecer no visor.

ZERANDO

Se o visor mostrar um valor diferente de 0 quando o recipiente da balança estiver vazio, reinicie-o pressionando o botão [ZERO] botão.

CONTANDO PEÇAS

(Somente modelos de

SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR,

SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

A função é usada para contar o número (peças) de itens pesados. Coloque um número pré-contado de itens no prato. Pressione o botão (6) / (14), use o teclado para inserir o número de itens, pressione o botão (6) / (14) para confirmar. A balança está no modo de contagem.

ADICIONAR

- a) Coloque o primeiro produto na balança, digite o preço por unidade para exibir o preço total.

- b) Pressione o botão "ADD " botão. A escala exibe "Add01 " no visor de peso e o preço total é exibido no visor de preço.
- c) Coloque o seguinte produto na balança e digite o preço por unidade (veja 3). A balança exibe o preço do segundo produto.
- d) Pressione o botão "ADD " de novo. A escala exibe "Add02 " no visor de peso, e o preço total de ambos os produtos é exibido no visor de preço.
- e) Ao fazer isso, você pode adicionar até 99 produtos diferentes.

CLARO

Imprensa "C / CLR" para sair do modo de adição. O display de preços mostra "C / CLR", e você retorna ao modo normal. Se você não estiver no modo de adição e tiver inserido um preço unitário incorreto, pressione "C / CLR" para limpar seu valor. A balança exibe "0,00" e você pode inserir o preço correto.

SALVAR

Pressione o botão Salvar, insira o preço unitário para salvar e pressione ^{M1} (S1) . O preço agora está salvo. Você pode registrar preços para cada ^M chave.

CALIBRAGEM

- a) Ligue a balança com a tigela da balança.
- b) Use o teclado para digitar "2013" ou "52411" e pressione [TARE] botão.
- c) Pressione o botão [ADD] botão, o peso aparecerá no "Weight" exibido, isso pode ser alterado inserindo um valor diferente usando o teclado da balança (certifique-se de que o peso não exceda a carga máxima do dispositivo. Quanto maior o valor do peso, melhor).
- d) Pressione o botão [ADD] botão mais uma vez, "Load" aparecerá no "Unit price " mostrar. Coloque um peso na balança de acordo com o valor inserido.
- e) Pressione o botão [ZERO] botão, "Pass" aparecerá no "Unit price " mostrar. A calibração foi concluída.

DESLIGANDO

Pressione o botão ON/OFF e desconecte o dispositivo.

3.4. Limpeza e manutenção

- Desligue sempre o dispositivo antes de limpá-lo.
- Use produtos de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar cada superfície.
- É proibido limpar a balança com água para não danificar os componentes eletrônicos.
- Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS.

O dispositivo usa uma bateria de chumbo-ácido de 4 V. Baterias gastas devem ser removidas do dispositivo procedendo de forma análoga à sua instalação. Reciclar baterias

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não descarte este dispositivo em sistemas de lixo municipal. Entregue-o a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. Verifique os símbolos no produto, no manual do usuário e na embalagem. O plástico usado para construir o dispositivo pode ser reciclado de acordo com suas marcações. Ao reciclar, você está fazendo uma contribuição significativa para a proteção do nosso meio ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Digitálna váha			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Napájanie	Olovený akumulátor 4V 4 Ah			
	Štandardný napájací zdroj AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Kapacita [kg]	30		35	
divízia [g]	2			
Rozmery taniera [cm]	33x24			
Hmotnosť [kg]	4			
Teplota okolia [°C]/ vlhkosť vzduchu [%] počas používania	-10 ÷ 40 / < 70			
Skladovacia teplota [°C]/vlhkosť vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Digitálna váha		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Napájanie	Olovený akumulátor 4V 4 Ah		
	Napájanie 230V~/50Hz		
Max. Kapacita [kg]	30		
divízia [g]	1		
Rozmery taniera [cm]	28,8 x 21,8	34,1 x 24,1	34x23
Hmotnosť [kg]	2	2,5	3,8
Teplota okolia [°C]/ vlhkosť vzduchu [%] počas používania	0 ÷ 40 / < 90		
Skladovacia teplota [°C]/vlhkosť vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Digitálna váha		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Napájanie	Olovený akumulátor 4V 4 Ah		
	Štandardný napájací zdroj AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Max. Kapacita [kg]	40		
divízia [g]	2		
Rozmery taniera [cm]	33x24		
Hmotnosť [kg]	2,8	2,9	2,3

Teplota okolia [°C]/ vlhkosť vzduchu [%] počas používania	0 ÷ 40 / < 90
Skladovacia teplota [°C]/vlhkosť vzduchu [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Závesná váha
Model	SBS-HCS-30
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50
Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany IP	20
Rozmery misky na váženie [priemer; cm]	25
Rozmery panelu s displejom [šírka x dĺžka; cm]	256 x 257
Hmotnosť [kg]	2
Typ batérie	Dobíjacie olovené, DC 4V/4Ah
Typ adaptéra	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maximálny pracovný čas bez nabíjania [h]	40
Kapacita batérie [mAh]	6000
divízia [g]	5
Maximálne zaťaženie [kg]	30
Minimálne zaťaženie [kg]	0,1
Typ zobrazenia	LED
Nulový rozsah [kg]	0,36
Rozsah tary [kg]	~ 30

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, AK NEMÁTE
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE A POCHOPTE TENTO NÁVOD NA
POUŽÍVANIE.**

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. S prihliadnutím na technologický pokrok a možnosti zníženia hluku bolo zariadenie navrhnuté tak, aby znížilo riziká emisií hluku na minimum.

LEGENDA

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu (všeobecné výstražné znamenie).
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou



UPOZORNENIE! Nákrasy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného stroja.

2. Bezpečnosť používania



POZOR!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Kedykoľvek sa vo varovaniach a pokynoch používa výraz „zariadenie“ alebo „výrobok“, znamená to DIGITÁLNA VÁHA / ZÁVISNÁ VÁHA. Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel používajte iba v súlade s jeho určením. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- Pri zistení poškodenia alebo nepravideľnej činnosti zariadenie ihneď vypnite a bezodkladne oznámte nadriadenému.
- Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
- Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať žiadne opravy!

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

- Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dbajte na zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri ručnej preprave, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na váženie prvkov umiestnených v tanieri.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

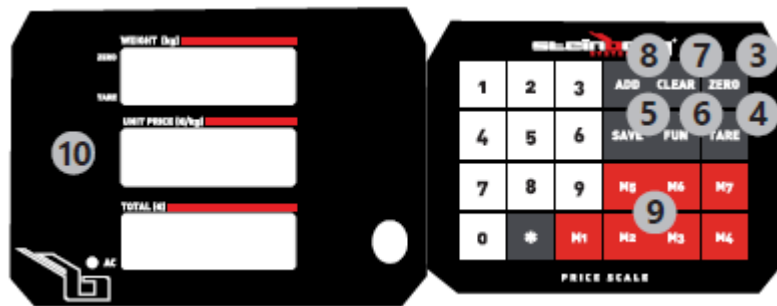
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Podnos
2. Aktivačné tlačidlo
3. Tlačidlo Clear
4. Tlačidlo tara
5. tlačidlo Uložiť
6. Tlačidlo podsvietenia (v modeloch SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/počet (v modeloch SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Tlačidlo Zrušiť
8. tlačidlo Pridať
9. Tlačidlo pamäte
10. Displej

SBS-HCS-30



1. Rukoväť, ktorá umožňuje zavesenie váhy
2. Displeje
3. Funkčné klávesy
4. Miska na váženie
5. Zobrazenie hmotnosti
6. Zobrazenie jednotkovej ceny
7. Celkové zobrazenie
8. Ukladanie hodnôt
9. Tarovanie
10. Pridávanie
11. Nulovanie
12. Odstraňuje sa
13. Pracovný režim
14. Počítanie
15. Tlačidlá pamäte
16. Numerická klávesnica

3.2. Príprava na použitie

Zariadenie umiestnite na rovnú pracovnú plochu, ktorá bude aspoň taká veľká ako zariadenie. Nastavte výšku 4 stôp pomocou vodováhy. Váhy by sa mali používať na mieste bez vetra, korózie, vibrácií, vlhkosti a teplotných výkyvov.

3.3. Používanie zariadenia

Pokyny na používanie

- Tlačidlo On/Off sa nachádza v spodnej časti zariadenia.
- Nevážte príliš ťažké predmety. Ak „OL/Ed“, to znamená, že položka na váhe je príliš ťažká; odstráňte ju ihneď, aby ste predišli poškodeniu vodného kameňa.
- "Lb Zobrazí sa správa o vybití batérie.
- Po 5/10 s nečinnosti prejde váha do pohotovostného režimu. Stlačením tlačidla (2) / (13) aktivujete váhu z pohotovostného režimu.
- NENECHÁVAJTE záťaž na váhe dlho.
- Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte jednotku na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.
- Počas používania nepoužívajte silné elektrické alebo magnetické polia.
- Uistite sa, že je váha umiestnená na stabilnom stole a nie je vystavená vibráciám.
- Neumiestňujte jednotku do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
- Udržujte svoj stroj čistý. Neskladujte produkty na váhe, keď sa nepoužíva.

Vstupné ceny jednotiek

Na váženie predmetov použite klávesy 0-9 na zadanie jednotkovej ceny (napr. €/kg) a váha vypočíta celkovú cenu.

TARE

Vložte prázdnu nádobu do misky na váhu a počkajte, kým sa displej ustáli. Stlačte tlačidlo [TARE]. Na displeji by sa mala objaviť nula.

NULOVANIE

Ak sa na displeji zobrazuje iná hodnota ako 0, keď je miska váhy prázdna, vynulujte ju stlačením [ZERO].

POČÍTANIE KUSOV

(Iba modely z SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkcia slúži na počítanie (kusov) počtu vážených položiek. Na tanier umiestnite vopred spočítaný počet položiek. Stlačte tlačidlo (6) / (14), pomocou klávesnice zadajte počet položiek, stlačte tlačidlo (6) / (14) pre potvrdenie. Váha je v režime počítania.

PRIDAŤ

- a) Nainštalujte prvý produkt na váhu, zadajte cenu za jednotku, aby sa zobrazila celková cena.
- b) Stlačte tlačidlo „ADD tlačidlo “. Váha zobrazuje „Add01 “ na displeji hmotnosti a celková cena sa zobrazí na displeji ceny.

- c) Umiestnite nasledujúci produkt na váhu a zadajte cenu za jednotku (pozri 3). Váha zobrazuje cenu druhého produktu.
- d) Stlačte tlačidlo „ADD“ znova. Váha zobrazuje „Add02“ na displeji hmotnosti a na displeji ceny sa zobrazí celková cena za oba produkty.
- e) Pritom môžete pridať až 99 rôznych produktov.

CLEAR

Stlačte „C / CLR“ pre ukončenie režimu pridávania. Na displeji ceny sa zobrazuje „C / CLR“ a vrátite sa do normálneho režimu. Ak nie ste v režime pridávania a zadali ste nesprávnu jednotkovú cenu, stlačte tlačidlo „C / CLR“, aby ste očistili svoju hodnotu. Na váhe sa zobrazí „0,00“ a môžete zadať správnu cenu.

ULOŽIŤ

Stlačte tlačidlo Uložiť, zadajte jednotkovú cenu na uloženie a stlačte ^{M1} (S1). Cena je teraz uložená. Pre každú si môžete zaznamenať ceny ^M kľúč.

KALIBRÁCIA

- a) Zapnite váhu pomocou misky na váhu.
- b) Pomocou klávesnice zadajte „2013“ alebo „52411“ a stlačte [TARE].
- c) Stlačte tlačidlo [ADD], hmotnosť sa zobrazí na „Weight“, možno to zmeniť zadaním inej hodnoty pomocou klávesnice váhy (Uistite sa, že hmotnosť nepresahuje maximálne zaťaženie zariadenia. Čím väčšia hodnota hmotnosti, tým lepšie).
- d) Stlačte tlačidlo [ADD] ešte raz, „Load“ sa objaví na „Unit price“ displej. Položte na váhu závažie podľa zadanej hodnoty.
- e) Stlačte tlačidlo [ZERO tlačidlo], „Pass“ sa objaví na „Unit price“ displej. Kalibrácia je dokončená.

VYPÍNANIE

Stlačte tlačidlo ON/OFF a odpojte zariadenie.

3.4. Čistenie a údržba

- Pred čistením zariadenie vždy odpojte.
- Na čistenie každého povrchu používajte čistiace prostriedky bez korozívnych látok.
- Je zakázané čistiť váhu vodou, aby nedošlo k poškodeniu elektronických komponentov.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ.

Zariadenie používa 4V olovenú batériu. Opotrebované batérie je potrebné zo zariadenia vybrať analogicky ako pri ich inštalácii. Recyklujte batérie

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Nevyhadzujte toto zariadenie do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačné a zberné miesto elektrických a elektrických zariadení. Skontrolujte symboly na produkte, používateľskej príručke a balení. Plast použitý na konštrukciu zariadenia je možné recyklovať v súlade s ich označením. Recykláciou výrazne

prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Дигитален кантар			
Модел	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Захранване	Оловно-киселинна батерия 4V 4 Ah			
	Стандартен захранващ блок AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Макс. Капацитет [kg]	30		35	
Разделяне [g]	2			
Размери на чинията [cm]	33x24			
Тегло [kg]	4			
Околна температура [°C]/ влажност на въздуха [%] по време на употреба	-10 ÷ 40 / < 70			
Температура на съхранение [°C]/влажност на въздуха [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Дигитален кантар		
Модел	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Захранване	Оловно-киселинна батерия 4V 4 Ah		
	Захранване 230V~/50Hz		
Макс. Капацитет [kg]	30		
Разделяне [g]	1		
Размери на чинията [cm]	28.8x21.8	34,1 x 24,1	34x23
Тегло [kg]	2	2,5	3,8
Околна температура [°C]/ влажност на въздуха [%] по време на употреба	0 ÷ 40 / < 90		
Температура на съхранение [°C]/влажност на въздуха [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Дигитален кантар		
Модел	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Захранване	Оловно-киселинна батерия 4V 4 Ah		
	Стандартен захранващ блок AC230V 50 Hz / DC 7V 0.5A		
Макс. Капацитет [kg]	40		

Разделяне [g]	2		
Размери на чинията [cm]	33x24		
Тегло [kg]	2,8	2,9	2,3
Околна температура [°C]/ влажност на въздуха [%] по време на употреба	0 ÷ 40 / < 90		
Температура на съхранение [°C]/влажност на въздуха [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Висяща везна
Модел	SBS-HCS-30
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50
Клас на защита	II
Степен на защита IP	20
Размери на съда за теглене [диаметър; cm]	25
Размери на панела с дисплей [ширина x дължина; cm]	256 x 257
Тегло [kg]	2
Тип батерия	Акумулаторна оловно-киселинна, DC 4V/4Ah
Тип адаптер	AC 230V / 50Hz ~ 0.3A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Максимално време на работа без зареждане [h]	40
Капацитет на батерията [mAh]	6000
Разделяне [g]	5
Максимално натоварване [kg]	30
Минимално натоварване [kg]	0,1
Тип дисплей	LED
Нулев диапазон [kg]	0,36
Диапазон на тара [kg]	~ 30

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЯМАТЕ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБЕРЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Като се има предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума, устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от излъчване на шум.

ЛЕГЕНДА

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо към дадената ситуация (общ предупредителен знак).
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	Устройство за защита от клас II с двойна изолация.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителната машина.

2. Безопасно използване г



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или смърт.

Когато в предупрежденията и инструкциите се използва „устройство“ или „продукт“, това означава ЦИФРОВА ВЕЗНА/ВИСЯЩА ВЕЗНА. Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода. Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.1. Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Използвайте кабела само в съответствие с предназначението му. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

2.2. Безопасност на работното място

- a) При установяване на повреда или неправилна работа незабавно изключете уреда и незабавно докладвайте на началник.
- b) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с поддръжката на производителя.
- c) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!

2.3. Безопасно използване на устройството

- a) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- b) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
- c) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, вземете предвид принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.

3. Използвайте насоки

Устройството е предназначено да претегля елементи, поставени в плочата.

Тази скала не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински цели, фармацевтични приложения, определяне на цените при продажбите.

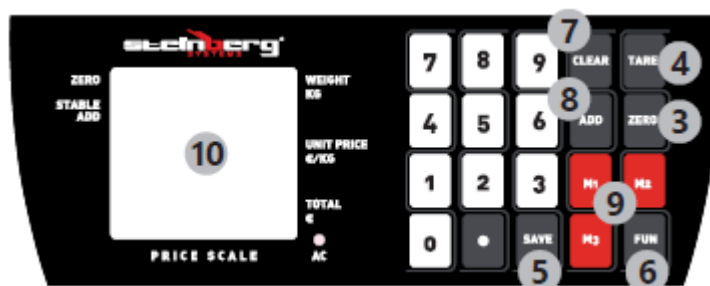
Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството

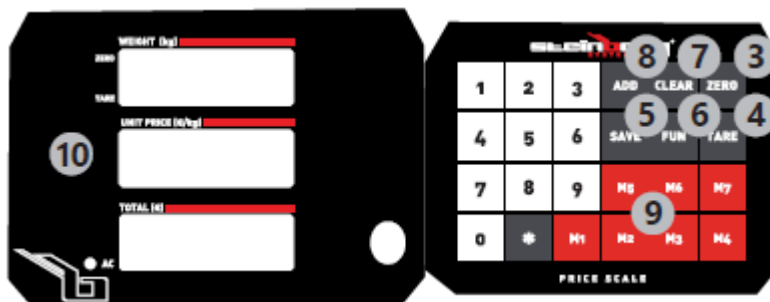
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Плато
2. Бутон за активиране
3. Бутон за изчистване
4. Бутон за тариране
5. Бутон за запазване
6. Бутон за осветяване (в моделите SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/брой (в модели SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Бутон за отказ
8. Бутон за добавяне
9. Бутон за памет
10. Дисплей

SBS-HCS-30



1. Дръжка, позволяваща закачане на везната
2. Дисплеи
3. Функционални клавиши
4. Теглилка
5. Показване на теглото
6. Дисплей за единична цена
7. Тотален дисплей
8. Запазване на стойности
9. Тариране
10. Добавяне
11. Нулиране
12. Изтриване
13. Режим на работа
14. Броене
15. Бутони за памет
16. Цифрова клавиатура

3.2. Подготовка за употреба

Поставете устройството върху равна и равна работна повърхност, която ще бъде поне толкова голяма, колкото устройството. Регулирайте височината на 4-те фута с помощта на нивелира. Везната трябва да се използва на място, защитено от вятър, корозия, вибрации, влажност и температурни промени.

3.3. Използване на устройството

Използвайте насоки

- Бутонът за включване/изключване е в долната част на устройството.
- Не претегляйте предмети, които са твърде тежки. ако „OL/Ed“ се показва, това показва, че артикулът на везната е твърде тежък; отстранете го веднага, за да избегнете повреда на скалата.
- „Lb“ се появява съобщение за изтощена батерия.
- След 5/10 секунди бездействие, везната преминава в режим на готовност. Натиснете бутон (2) / (13), за да активирате везната от режим на готовност.
- НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време.
- Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатика.
- Избягвайте използването на силни електрически или магнитни полета по време на употреба.
- Уверете се, че везната е поставена на стабилна маса и не е подложена на вибрации.
- Не поставяйте уреда близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.
- Поддържайте машината си чиста. Не съхранявайте продукти на везната, когато не се използва.

Входни цени на единици

За да претеглите предмети, използвайте бутоните 0-9, за да въведете цената за единица (напр. €/kg) и везната ще изчисли общата цена.

ТАРА

Поставете празен съд в купата на везната и изчакайте дисплеят да се уталожи. Натиснете [TARE] бутон. На дисплея трябва да се появи нула.

НУЛИРАНЕ

Ако дисплеят показва стойност, различна от 0, когато купата на везната е празна, нулирайте я, като натиснете [ZERO] бутон.

БРОЯНЕ НА ЧАСТИ

(Само модели на SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Функцията се използва за преброяване на броя (парчета) на претеглените артикули. Поставете предварително преброен брой елементи върху чинията. Натиснете бутон (6) / (14), използвайте клавиатурата, за да въведете броя на елементите, натиснете бутон (6) / (14), за да потвърдите. Везната е в режим на броене.

ДОБАВЯНЕ

- а) Инсталирайте първия продукт на везната, въведете цената за единица, за да се покаже общата цена.

- b) Натиснете „ADD” бутон. Везната показва „Add01” на дисплея с теглото и общата цена се показва на дисплея с цените.
- c) Поставете следния продукт върху везната и въведете цената за единица (вижте 3). Везната показва цената на втория продукт.
- d) Натиснете бутона "ADD" отново. Везната показва „Add02” на дисплея за тегло, а общата цена за двата продукта се показва на дисплея с цени.
- e) По този начин можете да добавите до 99 различни продукта.

ЯСНО

натиснете „C / CLR”, за да излезете от режима на добавяне. Дисплеят с цените показва „C / CLR”, и се връщате в нормален режим. Ако не сте в режим на добавяне и сте въвели неправилна единична цена, натиснете „C / CLR”, за да изчистите стойността си. Везната показва “0.00” и можете да въведете правилната цена.

ЗАПАЗЕТЕ

Натиснете бутона Запис, въведете единичната цена за запазване и натиснете ^{M1} (S1). Цената вече е запазена. Можете да записвате цени за всеки ^M ключ.

КАЛИБРИРАНЕ

- a) Включете везната с купата на везната.
- b) Използвайте клавиатурата, за да въведете „2013” или „52411” и натиснете [^{TARE}] бутон.
- c) Натиснете [ADD], теглото ще се покаже на „Weight”, това може да бъде променено чрез въвеждане на различна стойност с помощта на клавиатурата на везната (Уверете се, че теглото не надвишава максималното натоварване на устройството. Колкото по-голяма е стойността на теглото, толкова по-добре).
- d) Натиснете [ADD] бутон още веднъж, „Load” ще се появи на „Unit price” дисплей. Поставете тежест върху везната в съответствие с въведената стойност.
- e) Натиснете [ZERO] бутон, „Pass” ще се появи на „Unit price” дисплей. Калибрирането е завършено.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

Натиснете бутона ON/OFF и изключете устройството от контакта.

3.4. Почистване и поддръжка

- Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите.
- Използвайте почистващи препарати без корозивни вещества, за да почистите всяка повърхност.
- Забранено е почистването на везната с вода, за да не се повредят електронните компоненти.
- Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

БЕЗОПАСНО ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ.

Устройството използва 4 V оловно-киселинна батерия. Изтощените батерии трябва да се извадят от уреда, като се процедира аналогично на монтажа им. Рециклирайте батериите

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символите върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасата, използвана за конструиране на устройството, може да бъде рециклирана в съответствие с техните маркировки. Чрез рециклирането вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά			
Μοντέλο	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Τροφοδοτικό	Μπαταρία μολύβδου-οξέος 4V 4 Ah			
	Τυπική μονάδα τροφοδοσίας AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Μέγ. Χωρητικότητα [kg]	30		35	
Διαίρεση [g]	2			
Διαστάσεις πιατέλας [cm]	33x24			
Βάρος [kg]	4			
Θερμοκρασία περιβάλλοντος [°C]/ υγρασία αέρα [%] κατά τη χρήση	-10 ÷ 40 / < 70			
Θερμοκρασία αποθήκευσης [°C]/υγρασία αέρα [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά		
Μοντέλο	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Τροφοδοτικό	Μπαταρία μολύβδου-οξέος 4V 4 Ah		
	Τροφοδοσία 230V~/50Hz		
Μέγ. Χωρητικότητα [kg]	30		
Διαίρεση [g]	1		
Διαστάσεις πιατέλας [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Βάρος [kg]	2	2,5	3,8
Θερμοκρασία περιβάλλοντος [°C]/ υγρασία αέρα [%] κατά τη χρήση	0 ÷ 40 / < 90		
Θερμοκρασία αποθήκευσης [°C]/υγρασία αέρα [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά		
Μοντέλο	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Τροφοδοτικό	Μπαταρία μολύβδου-οξέος 4V 4 Ah		
	Τυπική μονάδα τροφοδοσίας AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		

Μέγ. Χωρητικότητα [kg]	40		
Διάρθρωση [g]	2		
Διαστάσεις πιατέλας [cm]	33x24		
Βάρος [kg]	2,8	2,9	2,3
Θερμοκρασία περιβάλλοντος [°C]/ υγρασία αέρα [%] κατά τη χρήση	0 ÷ 40 / < 90		
Θερμοκρασία αποθήκευσης [°C]/υγρασία αέρα [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Κρεμαστή ζυγαριά
Μοντέλο	SBS-HCS-30
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50
Κατηγορία προστασίας	II
Διαβάθμιση προστασίας IP	20
Διαστάσεις λεκάνης ζύγισης [διάμετρος; cm]	25
Διαστάσεις του πίνακα με οθόνη [πλάτος x μήκος; cm]	256 x 257
Βάρος [kg]	2
Τύπος μπαταρίας	Επαναφορτιζόμενο μόλυβδο-οξύ, DC 4V/4Ah
Τύπος προσαρμογέα	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC
	7,5V 0,5A 3,75 W
Μέγιστος χρόνος εργασίας χωρίς φόρτιση [h]	40
Χωρητικότητα μπαταρίας [mAh]	6000
Διάρθρωση [g]	5
Μέγιστο φορτίο [kg]	30
Ελάχιστο φορτίο [kg]	0,1
Τύπος οθόνης	LED
Εύρος μηδέν [kg]	0,36
Εύρος απόβαρου [kg]	~ 30

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΑΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ.**

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο

κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης θορύβου, η συσκευή σχεδιάστηκε για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου.

ΘΥΛΟΣ

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση (γενικό προειδοποιητικό σήμα).
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!
	Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό μηχάνημα.

2. Ασφαλής χρήση γ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Όποτε χρησιμοποιείται «συσκευή» ή «προϊόν» στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, σημαίνει ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑ / ΖΥΓΑ ΚΡΕΜΑΣΜΕΝΗΣ. Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού. Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή υπερδεδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) Μόλις ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!

2.3. Ασφαλής χρήση συσκευής

- a) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- b) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- c) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, λάβετε υπόψη τις αρχές της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να ζυγίζει στοιχεία που τοποθετούνται στην πιατέλα.

Αυτή η κλίμακα δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμής στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

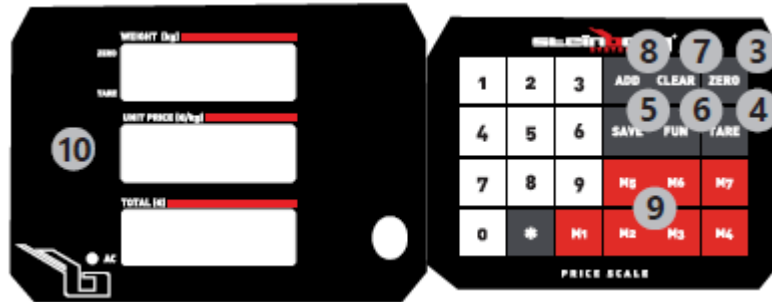
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Πιατέλα
2. Κουμπί ενεργοποίησης
3. Κουμπί διαγραφής
4. Κουμπί απόβαρου
5. Κουμπί αποθήκευσης
6. Κουμπί φωτισμού (σε μοντέλα SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/count (σε μοντέλα SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Κουμπί ακύρωσης
8. Κουμπί προσθήκης
9. Κουμπί μνήμης
10. Επίδειξη

SBS-HCS-30



1. Λαβή που επιτρέπει την ανάρτηση της ζυγαριάς

2. Εμφανίζει

3. Πλήκτρα λειτουργιών

4. Τηγάνι ζύγισης

5. Εμφάνιση βάρους

6. Εμφάνιση τιμής μονάδας

7. Συνολική εμφάνιση

8. Αποθήκευση τιμών

9. Taring

10. Αθροιση

11. Μηδενισμός

12. Διαγραφή

13. Λειτουργία λειτουργίας

14. Αρίθμηση

15. Κουμπιά μνήμης

16. Αριθμητικό πληκτρολόγιο

3.2. Προετοιμασία για χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και επίπεδη επιφάνεια εργασίας, η οποία θα είναι τουλάχιστον τόσο μεγάλη όσο η συσκευή. Ρυθμίστε το ύψος των 4 ποδιών χρησιμοποιώντας το αλφάδι. Η ζυγαριά πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρο χωρίς άνεμο, διάβρωση, κραδασμούς, υγρασία και διακυμάνσεις θερμοκρασίας.

3.3. Χρήση συσκευής

Χρησιμοποιήστε οδηγίες

- Το κουμπί On/Off βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Μη ζυγίζετε αντικείμενα που είναι πολύ βαριά. Αν "OL/Ed" εμφανίζεται το ", αυτό υποδηλώνει ότι το αντικείμενο στη ζυγαριά είναι πολύ βαρύ. αφαιρέστε το αμέσως για να αποφύγετε την καταστροφή της ζυγαριάς.
- το "Lb" Εμφανίζεται το μήνυμα ότι η μπαταρία είναι χαμηλή.
- Μετά από 5/10 δευτερόλεπτα αδράνειας, η ζυγαριά μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί (2) / (13) για να ενεργοποιήσετε την κλίμακα από την κατάσταση αναμονής.
- ΜΗΝ αφήνετε το φορτίο στη ζυγαριά για πολύ.
- Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στον κλιματισμό.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών ηλεκτρικών ή μαγνητικών πεδίων κατά τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερό τραπέζι και δεν υπόκειται σε κραδασμούς.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες που μπορεί να προκαλέσουν ασταθή αποτελέσματα λόγω ρευμάτων αέρα.
- Διατηρήστε το μηχάνημά σας καθαρό. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

Τιμές εισροών μονάδων

Για να ζυγίσετε αντικείμενα, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα 0-9 για να εισαγάγετε την τιμή ανά μονάδα (€/kg, π.χ.) και η ζυγαριά θα υπολογίσει τη συνολική τιμή.

ΑΠΟΒΑΡΟ

Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στο μπολ της ζυγαριάς και περιμένετε να καθίσει η οθόνη. Πατήστε το [TARE κουμπί]. Το μηδέν πρέπει να εμφανίζεται στην οθόνη.

ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ

Εάν η οθόνη δείχνει μια τιμή διαφορετική από το 0 όταν η λεκάνη της ζυγαριάς είναι άδεια, επαναφέρετέ την πατώντας το [ZERO κουμπί].

ΜΕΤΡΩΝΤΑΣ ΚΟΜΜΑΤΙΑ

(Μόνο μοντέλα του SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Η συνάρτηση χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του αριθμού (κομματιών) των ζυγισμένων αντικειμένων. Τοποθετήστε έναν προμετρημένο αριθμό αντικειμένων στην πλατέλα. Πατήστε το κουμπί (6) / (14), χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για να εισαγάγετε τον αριθμό των στοιχείων, πατήστε το κουμπί (6) / (14) για επιβεβαίωση. Η κλίμακα είναι σε λειτουργία μέτρησης.

ΠΡΟΣΘΕΤΩ

- a) Εγκαταστήστε το πρώτο προϊόν στην κλίμακα, εισαγάγετε την τιμή ανά μονάδα για να εμφανιστεί η συνολική τιμή.
- b) Πατήστε το «ADD κουμπί ». Η ζυγαριά εμφανίζει "Add01 » στην ένδειξη βάρους και η συνολική τιμή εμφανίζεται στην ένδειξη τιμής.
- c) Τοποθετήστε το παρακάτω προϊόν στην κλίμακα και πληκτρολογήστε την τιμή ανά μονάδα (βλ. 3). Η κλίμακα εμφανίζει την τιμή για το δεύτερο προϊόν.
- d) Πατήστε το κουμπί "ADD " πάλι. Η ζυγαριά εμφανίζει "Add02 » στην ένδειξη βάρους και η συνολική τιμή και για τα δύο προϊόντα εμφανίζεται στην ένδειξη τιμής.
- e) Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να προσθέσετε έως και 99 διαφορετικά προϊόντα.

ΣΑΦΗΣ

Πατήστε "C / CLR " για έξοδο από τη λειτουργία προσθήκης. Η ένδειξη τιμής δείχνει "C / CLR ", και επιστρέφете στην κανονική λειτουργία. Εάν δεν βρίσκεστε σε λειτουργία προσθήκης και έχετε εισαγάγει λανθασμένη τιμή μονάδας, πατήστε το κουμπί «C / CLR » για να καθαρίσετε την αξία σας. Η ζυγαριά εμφανίζει "0,00" και μπορείτε να εισαγάγετε τη σωστή τιμή.

ΕΚΤΟΣ

Πατήστε το κουμπί Αποθήκευση, εισάγετε την τιμή μονάδας για αποθήκευση και πατήστε ^{M1 (S1)}. Η τιμή έχει πλέον αποθηκευτεί. Μπορείτε να καταγράψετε τιμές για το καθένα ^M κλειδί.

ΔΙΑΜΕΤΡΗΣΗ

- a) Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με τη λεκάνη της ζυγαριάς.
- b) Χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για να εισαγάγετε "2013" ή "52411" και πατήστε το [TARE κουμπί].
- c) Πατήστε το [ADD], το βάρος θα εμφανιστεί στο "Weight », αυτό μπορεί να αλλάξει εισάγοντας διαφορετική τιμή χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο ζυγαριάς (Βεβαιωθείτε ότι το βάρος δεν υπερβαίνει το μέγιστο φορτίο της συσκευής. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή βάρους, τόσο το καλύτερο).
- d) Πατήστε το [ADD] κουμπί για άλλη μια φορά, "Load To " θα εμφανιστεί στο "Unit price " οθόνη. Τοποθετήστε ένα βάρος στη ζυγαριά σύμφωνα με την εισαγόμενη τιμή.
- e) Πατήστε το [ZERO] κουμπί, "Pass To " θα εμφανιστεί στο "Unit price " οθόνη. Η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF και αποσυνδέστε τη συσκευή.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιήστε καθαριστικά χωρίς διαβρωτικές ουσίες για να καθαρίσετε κάθε επιφάνεια.
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός της ζυγαριάς με νερό για να μην προκληθούν ζημιές στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

ΑΣΦΑΛΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.

Η συσκευή χρησιμοποιεί μπαταρία μολύβδου-οξέος 4 V. Οι φθαρμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή προχωρώντας ανάλογα με την τοποθέτησή τους. Ανακυκλώστε τις μπαταρίες

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα αστικά συστήματα απορριμμάτων. Παραδώστε το στο σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε τα σύμβολα στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης και στη συσκευασία. Το πλαστικό που χρησιμοποιείται για την κατασκευή της συσκευής μπορεί να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Με την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Digitalna vaga			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Napajanje	Olovni akumulator 4V 4 Ah			
	Standardna jedinica napajanja AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Kapacitet [kg]	30		35	
Podjela [g]	2			
Dimenzije tanjura [cm]	33x24			
Težina [kg]	4			
Temperatura okoline [°C]/ vlažnost zraka [%] tijekom uporabe	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura skladištenja [°C]/vlažnost zraka [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Digitalna vaga		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Napajanje	Olovni akumulator 4V 4 Ah		
	Napajanje 230V~/50Hz		
Maks. Kapacitet [kg]	30		
Podjela [g]	1		
Dimenzije tanjura [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Težina [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura okoline [°C]/ vlažnost zraka [%] tijekom uporabe	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura skladištenja [°C]/vlažnost zraka [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Digitalna vaga		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Napajanje	Olovni akumulator 4V 4 Ah		
	Standardna jedinica napajanja AC230V 50 Hz / DC 7V 0.5A		
Maks. Kapacitet [kg]	40		
Podjela [g]	2		
Dimenzije tanjura [cm]	33x24		
Težina [kg]	2,8	2,9	2,3
Temperatura okoline [°C]/ vlažnost zraka [%] tijekom	0 ÷ 40 / < 90		

uporabe	
Temperatura skladištenja [°C]/vlažnost zraka [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Viseća vaga
Model	SBS-HCS-30
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50
Klasa zaštite	II
Stupanj zaštite IP	20
Dimenzije posude za vaganje [promjer; cm]	25
Dimenzije panela sa zaslonom [širina x dužina; cm]	256 x 257
Težina [kg]	2
Vrsta baterije	Punjiva olovna kiselina, DC 4V/4Ah
Vrsta adaptera	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maksimalno radno vrijeme bez punjenja [h]	40
Kapacitet baterije [mAh]	6000
Podjela [g]	5
Maksimalno opterećenje [kg]	30
Minimalno opterećenje [kg]	0,1
Vrsta zaslona	LED
Nulti raspon [kg]	0,36
Raspon tare [kg]	~ 30

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

**NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO JESTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJETE OVAJ KORISNIČKI
PRIRUČNIK.**

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke, uređaj je dizajniran da smanji rizike od emisije buke na minimum.

LEGENDA

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Prije uporabe pročitajte upute.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTI! Primjenjivo na datu situaciju (opći znak upozorenja).
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog stroja.

2. Sigurna upotreba g



PAŽNJA!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili smrti.

Kad god se u upozorenjima i uputama koriste "uređaj" ili "proizvod", to će značiti DIGITALNA VAGA / VISEĆA VAGA. Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu. Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

2.1. Električna sigurnost

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Koristite kabel samo u skladu s njegovom namjenom. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- U slučaju kvara ili nepravilnog rada uređaj odmah isključiti i bez odgađanja prijaviti nadređenom.
- Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!

2.3. Sigurno korištenje uređaja

- Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
- Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
- Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, uzmite u obzir načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručne transportne operacije koja vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

3. Koristite smjernice

Uređaj je dizajniran za vaganje elemenata postavljenih na pladanj.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinske svrhe, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja

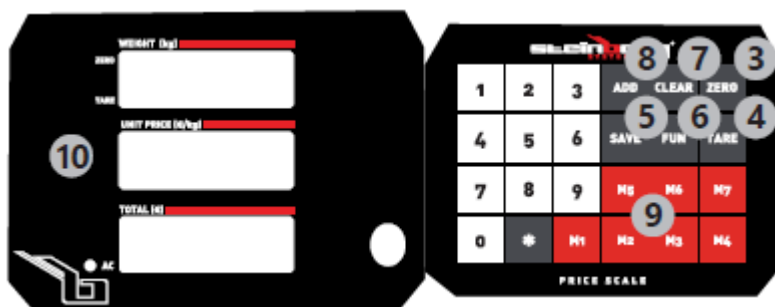
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Pladanj
2. Gumb za aktivaciju
3. Gumb za brisanje
4. Gumb za taru
5. Gumb Spremi
6. Gumb za osvjetljenje (u modelima SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/broj (u modelima SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Gumb za odustajanje
8. Dodaj gumb
9. Tipka za pamćenje
10. Prikaz

SBS-HCS-30



1. Ručka koja omogućuje vješanje vage
2. Prikazi
3. Funkcijske tipke
4. Posuda za vaganje
5. Prikaz težine
6. Prikaz jedinične cijene
7. Ukupni prikaz
8. Spremanje vrijednosti
9. Tariranje
10. Dodavanje
11. Nuliranje
12. Brisanje
13. Način rada
14. Brojanje
15. Memorijske tipke
16. Numerička tipkovnica

3.2. Priprema za upotrebu

Postavite uređaj na ravnu i ravnu radnu površinu, koja će biti velika barem kao uređaj. Podesite visinu 4 stope pomoću libele. Vagu treba koristiti na mjestu zaštićenom od vjetra, korozije, vibracija, vlažnosti i temperaturnih promjena.

3.3. Upotreba uređaja

Koristite smjernice

- Gumb za uključivanje/isključivanje nalazi se na donjem dijelu uređaja.
- Nemojte vagati predmete koji su preteški. ako "OL/Ed", to znači da je predmet na vagi pretežak; odmah ga uklonite kako biste izbjegli oštećenje kamenca.
- "Lb" pojavljuje se poruka da je baterija prazna.
- Nakon 5/10s neaktivnosti, vaga prelazi u stanje mirovanja. Pritisnite gumb (2) / (13) za aktiviranje vage iz stanja pripravnosti.
- NE ostavljajte teret dugo na vagi.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili blizu klima uređaja.
- Izbjegavajte korištenje jakih električnih ili magnetskih polja tijekom uporabe.
- Provjerite je li vaga postavljena na stabilan stol i nije podložna vibracijama.
- Nemojte postavljati jedinicu blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
- Održavajte svoj stroj čistim. Nemojte spremati proizvode na vagu kada se ne koristi.

Ulazne cijene jedinica

Za vaganje predmeta koristite tipke 0-9 za unos cijene po jedinici (npr. €/kg), a vaga će izračunati ukupnu cijenu.

TARA

Stavite praznu posudu u zdjelu vage i pričekajte da se zaslon smiri. Pritisnite [TARE] gumb. Na zaslonu bi se trebala pojaviti nula.

NULIRANJE

Ako zaslon prikazuje vrijednost koja nije 0 kada je posuda vage prazna, poništite je pritiskom na [ZERO] gumb.

BROJENJE KOMADA

(Samo modeli od SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkcija se koristi za brojanje (komada) broja izvaganih stavki. Stavite unaprijed izbrojani broj predmeta na pladanj. Pritisnite gumb (6) / (14), pomoću tipkovnice unesite broj stavki, pritisnite gumb (6) / (14) za potvrdu. Vaga je u načinu rada za brojanje.

DODATI

- a) Instalirajte prvi proizvod na vagi, unesite cijenu po jedinici za prikaz ukupne cijene.
- b) Pritisnite "ADD" gumb. Vaga prikazuje "Add01" na prikazu težine, a ukupna cijena prikazana je na prikazu cijena.

- c) Stavite sljedeći proizvod na vagu i unesite cijenu po jedinici (vidi 3). Vaga prikazuje cijenu za drugi proizvod.
- d) Pritisnite tipku "ADD" opet. Vaga prikazuje "Add02" na prikazu težine, a na prikazu cijena prikazana je ukupna cijena za oba proizvoda.
- e) Pritom možete dodati do 99 različitih proizvoda.

JASAN

Pritisnite "C / CLR" za izlaz iz načina dodavanja. Prikaz cijene prikazuje "C / CLR", i vraćate se u normalni način rada. Ako niste u načinu dodavanja i unijeli ste netočnu jediničnu cijenu, pritisnite "C / CLR" da obrišete svoju vrijednost. Vaga prikazuje "0,00" i možete unijeti točnu cijenu.

UŠTEDJETI

Pritisnite gumb Spremi, unesite jediničnu cijenu za spremanje i pritisnite $M1 (S1)$. Cijena je sada spremljena. Za svaki možete zabilježiti cijene M ključ.

KALIBRIRANJE

- a) Uključite vagu pomoću posude za vagu.
- b) Pomoću tipkovnice unesite "2013" ili "52411" i pritisnite [TARE] gumb.
- c) Pritisnite [ADD], težina će se pojaviti na "Weight", to se može promijeniti unosom druge vrijednosti pomoću tipkovnice vage (Pazite da težina ne premaši maksimalno opterećenje uređaja. Što je veća vrijednost težine, to bolje).
- d) Pritisnite [ADD] gumb još jednom, "Load" pojaviti će se na "Unit price" zaslon. Postavite uteg na vagu prema unesenoj vrijednosti.
- e) Pritisnite [ZERO] gumb, "Pass" pojaviti će se na "Unit price" zaslon. Kalibracija je završena.

ISKLUČIVANJE

Pritisnite tipku ON/OFF i isključite uređaj.

3.4. Čišćenje i održavanje

- Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
- Koristite sredstva za čišćenje bez korozivnih tvari za čišćenje svake površine.
- Zabranjeno je čistiti kamenac vodom kako se ne bi oštetile elektroničke komponente.
- Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

SIGURNO VAĐENJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA.

Uređaj koristi olovnu bateriju od 4 V. Istrošene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja analogno njihovoj ugradnji. Reciklirajte baterije

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbole na proizvodu, korisničkom priručniku i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama.

Recikliranjem dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminti, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė			
Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės			
Modelis	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Maitinimas	Švino rūgšties akumuliatorius 4V 4Ah			
	Standartinis maitinimo blokas AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Maks. Talpa [kg]	30		35	
Skyrius [g]	2			
Lėkštės matmenys [cm]	33x24			
Svoris [kg]	4			
Aplinkos temperatūra [°C]/oro drėgmė [%] naudojimo metu	-10 ÷ 40 / < 70			
Laikymo temperatūra [°C]/oro drėgmė [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės		
Modelis	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Maitinimas	Švino rūgšties akumuliatorius 4V 4Ah		
	Maitinimas 230V~/50Hz		
Maks. Talpa [kg]	30		
Skyrius [g]	1		
Lėkštės matmenys [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Svoris [kg]	2	2,5	3,8
Aplinkos temperatūra [°C]/oro drėgmė [%] naudojimo metu	0 ÷ 40 / < 90		
Laikymo temperatūra [°C]/oro drėgmė [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės		
Modelis	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Maitinimas	Švino rūgšties akumuliatorius 4V 4Ah		
	Standartinis maitinimo blokas AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
Maks. Talpa [kg]	40		
Skyrius [g]	2		
Lėkštės matmenys [cm]	33x24		
Svoris [kg]	2,8	2,9	2,3
Aplinkos temperatūra [°C]/oro drėgmė [%] naudojimo metu	0 ÷ 40 / < 90		

metu	
Laikymo temperatūra [°C]/oro drėgmė [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Kabantys svarstyklės
Modelis	SBS-HCS-30
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Apsaugos klasė	II
Apsaugos klasė IP	20
Svėrimo padėklo matmenys [skersmuo; cm]	25
Skydelio su ekranu matmenys [plotis x ilgis; cm]	256 x 257
Svoris [kg]	2
Baterijos tipas	Įkraunamas švino rūgštis, DC 4V/4Ah
Adapterio tipas	AC 230V / 50Hz ~ 0,3A / DC 7,5 V 0,5 A 3,75 W
Maksimalus darbo laikas be įkrovimo [h]	40
Akumuliatoriaus talpa [mAh]	6000
Skyrius [g]	5
Didžiausia apkrova [kg]	30
Minimali apkrova [kg]	0,1
Ekrano tipas	LED
Nulinis diapazonas [kg]	0,36
Taros diapazonas [kg]	~ 30

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

**NENAUDOKITE PRIETAISO, JEI TURITE
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASTASITE ŠĮ NAUDOTOJIMO
VADOVĄ.**

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes, įrenginys buvo sukurtas taip, kad triukšmo emisijos rizika būtų sumažinta iki minimumo.

LEGENDA

	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbtas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečiai situacijai (bendras įspėjamasis ženklas).
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!
	II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriais duomenimis gali skirtis nuo tikrojo įrenginio.

2. Naudojimo seifas y



DĖMESIO!

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus arba mirtį.

Kai įspėjimuose ir instrukcijose vartojamas žodis „priedaisas“ arba „gaminys“, tai reiškia SKAITMENINĖS SVARSTYKLĖS / KABAMOSIOS SVARSTELĖS. Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų. Saugokite, kad priedaisas nesuslaptų. Elektros smūgio pavojus!

2.1. Elektros sauga

- Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo priedaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.

2.2. Saugumas darbo vietoje

- Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtoji.
- Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
- Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!

2.3. Saugus įrenginio naudojimas

- Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
- Gabendami ir tvarkydami įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, atsižvelkite į darbo sveikatos ir saugos principus, taikomus gabenant rankiniu būdu, galiojančius šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

3. Naudokite gaires

Prietaisas skirtas lėkštėje dedamiems elementams pasverti.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, medicinos reikmėms, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduodant.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas

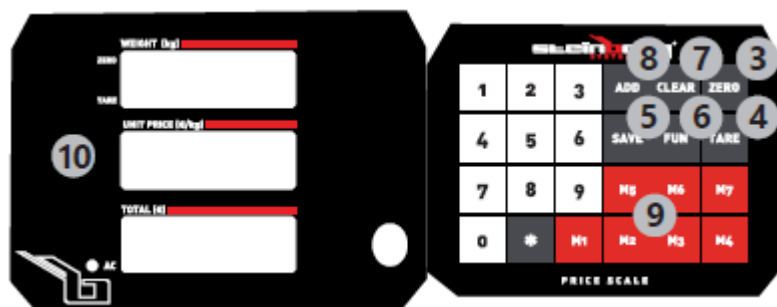
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Lėkštė
2. Aktyvinimo mygtukas
3. Išvalymo mygtukas
4. Taros mygtukas
5. Išsaugoti mygtuką
6. Apšvietimo mygtukas (modeliuose SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/skaičiuoti (modelių SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Atšaukimo mygtukas
8. Pridėti mygtuką
9. Atminties mygtukas
10. Ekranas

SBS-HCS-30



1. Rankena, leidžianti pakabinti svarstyklės
2. Ekranai
3. Funkciniai klavišai
4. Svėrimo indas
5. Svorio rodymas
6. Vieneto kainos rodymas
7. Visas ekranas
8. Vertybių išsaugojimas
9. Taravimas
10. Priedama
11. Nulinis nustatymas
12. Ištrynimasis
13. Darbo režimas
14. Skaičiavimas
15. Atminties mygtukai
16. Skaitmeninė klaviatūra

3.2. Pasiruošimas naudojimui

Padėkite prietaisą ant lygaus ir lygaus darbinio paviršiaus, kuris bus bent jau tokio dydžio kaip prietaisas. Sureguliuokite 4 pėdų aukštį gulsčiu. Svarstyklės turi būti naudojamos vietoje, kur nėra vėjo, korozijos, vibracijos, drėgmės ir temperatūros pokyčių.

3.3. Prietaiso naudojimas

Naudokite gaires

- Įjungimo / išjungimo mygtukas yra apatinėje įrenginio dalyje.
- Nesverkite per sunkių daiktų. Jei "OL/Ed" rodomas, tai rodo, kad daiktas ant svarstyklių yra per sunkus; iš karto išimkite, kad nesugadintumėte svarstyklių.
- „Lb“ pasirodo pranešimas, kad akumuliatorius išsikrovęs.
- Po 5/10 neaktyvumo svarstyklės persijungia į budėjimo režimą. Paspauskite mygtuką (2) / (13), kad įjungtumėte svarstyklės iš budėjimo režimo.
- NEPALIKITE apkrovos ant svarstyklių ilgam.
- Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.
- Naudodami nenaudokite stiprių elektrinių ar magnetinių laukų.
- Įsitikinkite, kad svarstyklės yra ant stabilaus stalo ir nėra veikiamos vibracijos.
- Nestatykite įrenginio arti langų, durų ar ventiliatorių, kurie dėl oro srovių gali sukelti nestabilių rezultatų.
- Laikykite savo mašiną švarią. Nelaikykite gaminių ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.

Vienetų įvesties kainos

Norėdami sverti daiktus, naudokite klavišus 0-9, norėdami įvesti vieneto kainą (€/kg, pvz.), ir svarstyklės apskaičiuos bendrą kainą.

TARA

Įdėkite tuščią indą į svarstyklių dubenį ir palaukite, kol ekranas nusistos. Paspauskite [TARE] mygtuką. Ekrane turėtų pasirodyti nulis.

NULIAVIMAS

Jei ekrane rodoma kita reikšmė nei 0, kai svarstyklių dubuo tuščias, nustatykite ją iš naujo paspausdami [ZERO] mygtuką.

SKAIČIAVIMAS VIENETUS

(Tik modeliai SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkcija naudojama sveriamų daiktų (vienetų) skaičiui suskaičiuoti. Ant lėkštės padėkite iš anksto suskaičiuotą daiktų skaičių. Paspauskite mygtuką (6) / (14), klaviatūra įveskite elementų skaičių, paspauskite mygtuką (6) / (14), kad patvirtintumėte. Svarstyklės veikia skaičiavimo režimu.

PRIDĖTI

- a) Įdėkite pirmąjį produktą ant svarstyklių, įveskite vieneto kainą, kad būtų rodoma bendra kaina.
- b) Paspauskite "ADD" mygtuką. Svarstyklės rodo "Add01" svorio ekrane, o bendra kaina rodoma kainų ekrane.

- c) Ant svarstyklių padėkite šį gaminį ir įveskite vieneto kainą (žr. 3). Skalėje rodoma antrojo produkto kaina.
- d) Paspauskite mygtuką "ADD " dar kartą. Svarstyklės rodo "Add02 " svorio ekrane, o bendra abiejų produktų kaina rodoma kainų ekrane.
- e) Tai darydami galite pridėti iki 99 skirtingų produktų.

IŠVALYTI

Paspauskite "C / CLR " norėdami išeiti iš papildymo režimo. Kainos ekrane rodoma „C / CLR “ ir grįžite į įprastą režimą. Jei nesate pridėjimo režime ir įvedėte neteisingą vieneto kainą, paspauskite „C / CLR “, kad išvalytumėte savo vertę. Skalėje rodoma „0.00“ ir galite įvesti teisingą kainą.

IŠSAUGOTI

Paspauskite mygtuką Išsaugoti, įveskite vieneto kainą, kurią norite išsaugoti, ir paspauskite ^{M1} (S1) . Kaina dabar sutaupyta. Galite įrašyti kainas kiekvienam ^M raktas.

KALIBRAVIMAS

- a) Įjunkite svarstykles su svarstyklių dubeniu.
- b) Klaviatūra įveskite „2013“ arba „52411“ ir paspauskite [^{TARE}] mygtuką.
- c) Paspauskite [ADD] mygtuką, svoris bus rodomas „Weight “ ekrane, tai gali būti pakeista svarstyklių klaviatūra įvedant kitą reikšmę (įsitikinkite, kad svoris neviršija didžiausios įrenginio apkrovos. Kuo didesnė svorio vertė, tuo geriau).
- d) Paspauskite [ADD] mygtuką dar kartą, „Load “ bus rodomas „Unit price “ ekranas. Padėkite svorį ant svarstyklių pagal įvestą vertę.
- e) Paspauskite [ZERO] mygtuką, „Pass “ bus rodomas „Unit price “ ekranas. Kalibravimas baigtas.

IŠJUNGIMAS

Paspauskite ON/OFF mygtuką ir atjunkite įrenginį.

3.4. Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.
- Kiekvienam paviršiui valyti naudokite valiklius be korozinių medžiagų.
- Draudžiama valyti svarstykles vandeniu, kad nebūtų pažeisti elektroniniai komponentai.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

SAUGUS BATERIJAS IR PAKRAUJAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS.

Prietaisas naudoja 4 V švino rūgšties akumuliatorių. Susidėvėjusios baterijos turi būti pašalintos iš įrenginio analogiškai kaip ir jų montavimas. Perdirbkite baterijas

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio įrenginio į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolius ant gaminio, vartotojo vadovo ir pakuotės. Prietaisui sukonstruoti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Perdirbdami labai prisidedate

prie mūsų aplinkos apsaugos. Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traduceri automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Cantar digital			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Alimentare electrică	Baterie plumb-acid 4V 4 Ah			
	Unitate de alimentare standard AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
Max. Capacitate [kg]	30		35	
Diviziunea [g]	2			
Dimensiuni platou [cm]	33x24			
Greutate [kg]	4			
Temperatura mediului [°C]/ umiditatea aerului [%] în timpul utilizării	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura de depozitare [°C]/umiditatea aerului [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Cantar digital		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Alimentare electrică	Baterie plumb-acid 4V 4 Ah		
	Alimentare 230V~/50Hz		
Max. Capacitate [kg]	30		
Diviziunea [g]	1		
Dimensiuni platou [cm]	28,8x21,8	34,1 x24,1	34x23
Greutate [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura mediului [°C]/ umiditatea aerului [%] în timpul utilizării	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura de depozitare [°C]/umiditatea aerului [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Cantar digital		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Alimentare electrică	Baterie plumb-acid 4V 4 Ah		
	Unitate de alimentare standard AC230V 50 Hz / DC 7V 0.5A		
Max. Capacitate [kg]	40		
Diviziunea [g]	2		
Dimensiuni platou [cm]	33x24		
Greutate [kg]	2,8	2,9	2,3

Temperatura mediului [°C]/ umiditatea aerului [%] în timpul utilizării	0 ÷ 40 / < 90
Temperatura de depozitare [°C]/umiditatea aerului [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Cantar suspendat
Model	SBS-HCS-30
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50
Clasa de protecție	II
Grad de protecție IP	20
Dimensiuni platou de cântărire [diametru; cm]	25
Dimensiunile panoului cu display [latime x lungime; cm]	256 x 257
Greutate [kg]	2
Tip baterie	Plumb-acid reîncărcabil, DC 4V/4Ah
Tip adaptor	AC 230V / 50Hz ~ 0.3A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Timp maxim de lucru fără încărcare [h]	40
Capacitatea bateriei [mAh]	6000
Diviziunea [g]	5
Sarcina maxima [kg]	30
Sarcina minima [kg]	0,1
Tipul de afișare	LED
Interval de zero [kg]	0,36
Interval de tara [kg]	~ 30

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

**NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ ȚI AI
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI INTELEȘI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Luând în considerare progresul tehnologic și oportunitățile de reducere a zgomotului, dispozitivul a fost conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot.

LEGENDĂ

	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTIZARE! sau ATENȚIE! sau ȚINE minte! Aplicabil situației date (semn general de avertizare).
	ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!
	Dispozitiv de protecție clasa II cu dubla izolare.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în unele detalii, pot diferi de mașina reală.

2. Utilizare sigură y



ATENȚIE!

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau deces.

Ori de câte ori „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizate în avertismente și instrucțiuni, aceasta va însemna CÂNTARE DIGITALĂ / CÂNTĂRĂ AGAȘATĂ. Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.1. Siguranța electrică

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
- Utilizați cablul numai în conformitate cu utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- La descoperirea unei avarii sau a unei funcționări neregulate, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervisor.
- Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.

- c) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!

2.3. Utilizarea dispozitivului în siguranță

- a) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
- b) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- c) Atunci când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, țineți cont de principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

3. Folosiți ghiduri

Aparatul este conceput pentru a cântări elementele așezate în platou.

Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețului în vânzări.

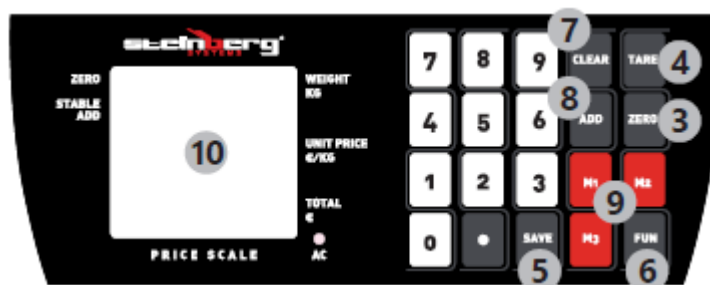
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

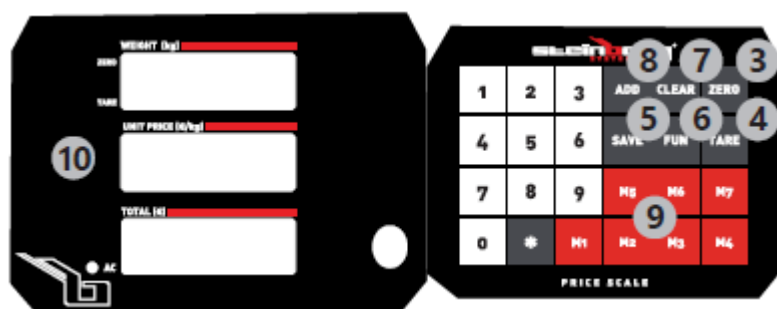
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. farfurie
2. Buton de activare
3. Butonul de ștergere
4. Butonul de tara
5. butonul Salvare
6. Buton de iluminare (la modele SBS-PW-352B, SBS- PW-352W, SBS-PW-301CE)/număr (în modele SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. butonul Anulare
8. butonul Adaugă
9. Buton de memorie
10. Afișa

SBS-HCS-30



1. Un mâner care permite agățarea cântarului

2. Afișări

3. Taste funcționale

4. Tavă de cântărire

5. Afișarea greutății

6. Afișare pret unitar

7. Afișare totală

8. Salvarea valorilor

9. Taring

10. Adăugând

11. Reducerea la zero

12. Ștergerea

13. Mod de lucru

14. Numărând

15. Butoane de memorie

16. Tastatura numerica

3.2. Pregătirea pentru utilizare

Așezați dispozitivul pe o suprafață de lucru plană și plană, care va fi cel puțin la fel de mare ca dispozitivul. Reglați înălțimea celor 4 picioare folosind nivelul cu burlă. Balanța trebuie utilizată într-un loc ferit de vânt, coroziune, vibrații, umiditate și variații de temperatură.

3.3. Utilizarea dispozitivului

Folosiți ghiduri

- Butonul Pornit/Oprit se află în partea de jos a dispozitivului.
- Nu cântăriți articolele prea grele. Dacă „OL/Ed' ” este afișat, aceasta indică faptul că elementul de pe cântar este prea greu; îndepărtați-l imediat pentru a evita deteriorarea cântarului.
- „Lb ” apare mesajul că bateria este descărcată.
- După 5/10 secunde de inactivitate, cântarul intră în modul standby. Apăsați butonul (2) / (13) pentru a activa cântarul din modul de așteptare.
- NU lăsați încărcătura pe cântar pentru mult timp.
- Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aerului condiționat.
- Evitați utilizarea câmpurilor electrice sau magnetice puternice în timpul utilizării.
- Asigurați-vă că cântarul este așezat pe o masă stabilă și nu este supus la vibrații.
- Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor care pot provoca rezultate instabile din cauza curenților de aer.
- Păstrați mașina curată. Nu depozitați produsele pe cântar atunci când acesta nu este utilizat.

Prețurile de intrare ale unităților

Pentru a cântări obiecte, utilizați tastele 0-9 pentru a introduce prețul pe unitate (€/kg, de ex.), iar cântarul va calcula prețul total.

TARĂ

Puneți un recipient gol în vasul cântarului și așteptați ca afișajul să se așeze. Apăsați pe [TARE butonul]. Zero ar trebui să apară pe afișaj.

ZEROARE

Dacă afișajul afișează o altă valoare decât 0 când vasul cântarului este gol, resetați-l apăsând pe [ZERO butonul].

NUMĂRARE PIESE

(Doar modelele de SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funcția este utilizată pentru a număra numărul (bucăți) de articole cântărite. Puneți un număr pre-numărat de articole pe platou. Apăsați butonul (6) / (14), utilizați tastatura pentru a introduce numărul de articole, apăsați butonul (6) / (14) pentru a confirma. Cântarul este în modul de numărare.

ADĂUGA

- a) Instalați primul produs pe cântar, introduceți prețul pe unitate pentru a afișa prețul total.
- b) Apăsați butonul „ADD butonul ”. Scala afișează „Add01 ” pe afișajul greutății, iar prețul total este afișat pe afișajul prețului.

- c) Puneți următorul produs pe cântar și introduceți prețul pe unitate (vezi 3). Cântarul afișează prețul pentru al doilea produs.
- d) Apăsați butonul „ADD” din nou. Scala afișează „Add02” pe afișajul de greutate, iar prețul total pentru ambele produse este afișat pe afișajul de preț.
- e) Procedând astfel, puteți adăuga până la 99 de produse diferite.

CLAR

Apăsați „C / CLR” pentru a ieși din modul de adăugare. Afișajul prețului arată „C / CLR”, și reveniți la modul normal. Dacă nu sunteți în modul adăugare și ați introdus un preț unitar incorect, apăsați butonul „C / CLR” pentru a vă șterge valoarea. Cântarul afișează „0,00” și puteți introduce prețul corect.

SALVA

Apăsați butonul Salvare, introduceți prețul unitar de salvat și apăsați ^{M1} (S1) . Pretul este acum salvat. Puteți înregistra prețuri pentru fiecare ^M cheie.

CALIBRAREA

- a) Porniți cântarul cu vasul cântarului.
- b) Folosiți tastatura pentru a introduce „2013” sau „52411” și apăsați [^{TARE} butonul].
- c) Apăsați pe [ADD], greutatea va apărea pe „Weight”, aceasta poate fi modificată prin introducerea unei valori diferite utilizând tastatura cântarului (Asigurați-vă că greutatea nu depășește sarcina maximă a dispozitivului. Cu cât valoarea greutății este mai mare, cu atât mai bine).
- d) Apăsați pe [ADD] încă o dată, „Load” va apărea pe „Unit price” afișaj. Așezați o greutate pe cântar în conformitate cu valoarea introdusă.
- e) Apăsați pe [ZERO], „Pass” va apărea pe „Unit price” afișaj. Calibrarea este finalizată.

OPRIRE

Apăsați butonul ON/OFF și deconectați dispozitivul.

3.4. Curățare și întreținere

- Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.
- Utilizați produse de curățare fără substanțe corozive pentru a curăța fiecare suprafață.
- Este interzisă curățarea cântarei cu apă pentru a nu deteriora componentele electronice.
- Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.

DEMONTAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE.

Dispozitivul folosește o baterie plumb-acid de 4 V. Bateriile uzate trebuie scoase din dispozitiv procedând în mod analog cu instalarea lor. Reciclați bateriile

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv la sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la punctul de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolurile de pe produs, manual de utilizare și ambalaj. Plasticul utilizat pentru construirea dispozitivului poate fi reciclat în conformitate cu marcajele acestora.

Prin reciclare, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Digitalna tehcnica			
Model	SBS-PW-302B	SBS-PW-302W	SBS-PW-352B	SBS-PW-352W
Napajanje	Svinčena baterija 4V 4 Ah			
	Standardna napajalna enota AC230V 50 Hz / DC 7V 500mA			
maks. Nosilnost [kg]	30		35	
Divizija [g]	2			
Mere krožnika [cm]	33x24			
Teža [kg]	4			
Temperatura okolja [°C]/ vlažnost zraka [%] med uporabo	-10 ÷ 40 / < 70			
Temperatura skladiščenja [°C]/zračna vlaga [%]	-25 ÷ 50 / < 90			

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Digitalna tehcnica		
Model	SBS-PW-301CA	SBS-PW-301CB	SBS-PW-301CE
Napajanje	Svinčena baterija 4V 4 Ah		
	Napajanje 230V~/50Hz		
maks. Nosilnost [kg]	30		
Divizija [g]	1		
Mere krožnika [cm]	28,8x21,8	34,1 x 24,1	34x23
Teža [kg]	2	2,5	3,8
Temperatura okolja [°C]/ vlažnost zraka [%] med uporabo	0 ÷ 40 / < 90		
Temperatura skladiščenja [°C]/zračna vlaga [%]	-25 ÷ 50 / < 70		

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Digitalna tehcnica		
Model	SBS-PW-402CS	SBS-PW-402CR	SBS-PW-402EP
Napajanje	Svinčena baterija 4V 4 Ah		
	Standardna napajalna enota AC230V 50 Hz / DC 7V 0,5A		
maks. Nosilnost [kg]	40		
Divizija [g]	2		
Mere krožnika [cm]	33x24		
Teža [kg]	2,8	2,9	2,3
Temperatura okolja [°C]/ vlažnost zraka [%] med	0 ÷ 40 / < 90		

uporabo	
Temperatura skladiščenja [°C]/zračna vlaga [%]	-25 ÷ 50 / < 70

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Viseča tehtnica
Model	SBS-HCS-30
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Zaščitni razred	II
Stopnja zaščite IP	20
Mere tehtnice [premer; cm]	25
Mere plošče z zaslonom [širina x dolžina; cm]	256 x 257
Teža [kg]	2
Vrsta baterije	Polnilna svinceno-kislinska, DC 4V/4Ah
Vrsta adapterja	AC 230 V / 50 Hz ~ 0,3 A / DC
	7,5 V 0,5 A 3,75 W
Največji delovni čas brez polnjenja [h]	40
Kapaciteta baterije [mAh]	6000
Divizija [g]	5
Največja obremenitev [kg]	30
Najmanjša obremenitev [kg]	0,1
Vrsta zaslona	LED
Ničelno območje [kg]	0,36
Razpon tare [kg]	~ 30

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN ČE GA IMATE
TEMELJITO PREBERITE IN RAZUMETI TA UPORABNIŠKI
PRIROČNIK.**

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa je bila naprava zasnovana tako, da zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

LEGENDA

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
---	--

	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali POZOR! ali ZAPOMNI! Velja za dano situacijo (splošen opozorilni znak).
	POZOR! Opozorilo na električni udar!
	Zaščitna naprava razreda II z dvojno izolacijo.



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega stroja.

2. Varna uporaba I



POZOR!

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali smrt.

Kadarkoli sta v opozorilih in navodilih uporabljena »naprava« ali »izdelek«, to pomeni DIGITALNO TEHTNICO / VISEČO TEHTNICO. Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo. Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

2.1. Električna varnost

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- Kabel uporabljajte samo v skladu z njegovim namenom. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- Ob odkritju poškodb ali nepravilnega delovanja napravo nemudoma izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
- Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
- Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

2.3. Varna uporaba naprave

- Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.

- b) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
- c) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

3. Uporabite smernice

Naprava je namenjena tehtanju elementov, ki so postavljeni na krožnik.

Ta lestvica ni primerna za komercialne posle, pravne namene, medicinske namene, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

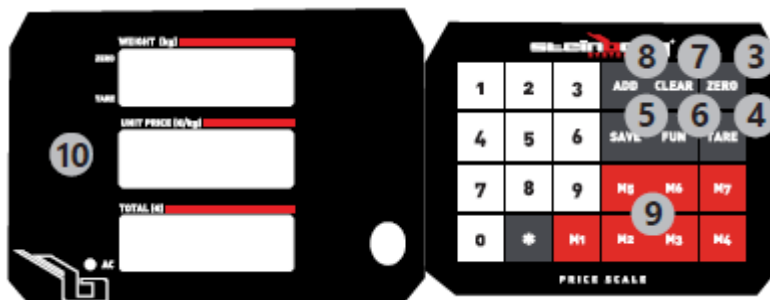
SBS-PW-302B, SBS-PW-302W, SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR



SBS-PW-301CA



SBS-PW-301CB, SBS-PW-402EP



SBS-PW-301CE



1. Krožnik
2. Gumb za aktiviranje
3. Gumb za brisanje
4. Tara gumb
5. Gumb Shrani
6. Gumb za osvetlitev (v modelih SBS-PW-352B, SBS-PW-352W, SBS-PW-301CE)/štetje (v modelih SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP)
7. Gumb za preklic
8. Dodaj gumb
9. Gumb za pomnilnik
10. Zaslon

SBS-HCS-30



1. Ročaj, ki omogoča obešanje tehtnice

2. Zasloni
3. Funkcijske tipke
4. Posoda za tehtanje
5. Prikaz teže
6. Prikaz cene na enoto
7. Celoten prikaz
8. Shranjevanje vrednosti
9. Tariranje
10. Dodajanje
11. Nastavljanje na ničlo
12. Brisanje
13. Način dela
14. Štetje
15. Spominski gumbi
16. Numerična tipkovnica

3.2. Priprava za uporabo

Napravo postavite na ravno in ravno delovno površino, ki bo velika vsaj toliko kot naprava. Nastavite višino 4 čevljev z vodno tehtnico. Tehtnico je treba uporabljati na mestu, zaščitenem pred vetrom, korozijo, vibracijami, vlago in temperaturnimi nihanjem.

3.3. Uporaba naprave

Uporabite smernice

- Gumb za vklop/izklop je na spodnjem delu naprave.
- Ne tehtajte pretežkih predmetov. Če "OL/Ed", to pomeni, da je predmet na tehtnici pretežek; ga takoj odstranite, da ne poškodujete tehtnice.
- "Lb « se prikaže sporočilo, da je baterija skoraj prazna.
- Po 5/10s nedejavnosti tehtnica preide v stanje pripravljenosti. Pritisnite gumb (2) / (13), da aktivirate tehtnico iz stanja pripravljenosti.
- NE puščajte bremena na tehtnici dolgo.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.
- Med uporabo se izogibajte uporabi močnih električnih ali magnetnih polj.
- Prepričajte se, da je tehtnica postavljena na stabilno mizo in ni izpostavljena tresljajem.

- Enote ne postavljajte blizu oken, vrat ali ventilatorjev, saj lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.
- Vaš stroj naj bo čist. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.

Vhodne cene enot

Za tehtanje predmetov s tipkami 0-9 vnesite ceno na enoto (npr. €/kg) in tehtnica bo izračunala skupno ceno.

TARA

V posodo tehtnice postavite prazno posodo in počakajte, da se zaslon umiri. Pritisnite [TARE] gumb. Na zaslonu se mora prikazati ničla.

NIČLA

Če zaslon prikazuje vrednost, ki ni 0, ko je posoda tehtnice prazna, jo ponastavite s pritiskom na [ZERO] gumb.

ŠTETJE KOSOV

(Samo modeli od SBS-PW-302B; SBS-PW-302W, SBS-PW-301CA, SBS-PW-301CB, SBS-PW-402CS, SBS-PW-402CR, SBS-PW-402EP, SBS-HCS-30)

Funkcija se uporablja za štetje števila (kosov) tehtanih artiklov. Na krožnik položite vnaprej prešteto število kosov. Pritisnite gumb (6) / (14), s tipkovnico vnesite število elementov, pritisnite gumb (6) / (14) za potrditev. Tehtnica je v načinu štetja.

DODAJ

- a) Namestite prvi izdelek na tehtnico, vnesite ceno na enoto, da se prikaže skupna cena.
- b) Pritisnite "ADD". Tehtnica prikazuje "Add01" na prikazu teže, skupna cena pa je prikazana na prikazu cen.
- c) Postavite naslednji izdelek na tehtnico in vnesite ceno na enoto (glejte 3). Tehtnica prikazuje ceno za drugi izdelek.
- d) Pritisnite gumb "ADD" spet. Tehtnica prikazuje "Add02" na prikazu teže, na prikazu cen pa se prikaže skupna cena za oba izdelka.
- e) Pri tem lahko dodate do 99 različnih izdelkov.

ČISTO

Pritisnite "C / CLR" za izhod iz načina dodajanja. Prikaz cene prikazuje "C / CLR", in se vrnete v običajni način. Če niste v načinu dodajanja in ste vnesli napačno ceno na enoto, pritisnite "C / CLR", da počistite svojo vrednost. Tehtnica prikazuje "0,00" in lahko vnesete pravilno ceno.

SHRANI

Pritisnite gumb Shrani, vnesite ceno na enoto za shranjevanje in pritisnite $M1$ (S1). Cena je zdaj shranjena. Za vsakega lahko zabeležite cene M ključ.

KALIBRACIJA

- a) Tehtnico vklopite s posodo tehtnice.

- b) S tipkovnico vnesite »2013« ali »52411« in pritisnite [^{TARE}] gumb.
- c) Pritisnite [ADD], bo teža prikazana na "Weight", lahko to spremenite z vnosom druge vrednosti s tipkovnico tehtnice (Prepričajte se, da teža ne presega največje obremenitve naprave. Večja kot je vrednost teže, bolje je).
- d) Pritisnite [ADD] gumb še enkrat, "Load « se prikaže na » ^{Unit price} ". Na tehtnico položite utež v skladu z vneseno vrednostjo.
- e) Pritisnite [ZERO] gumb, "Pass « se prikaže na » ^{Unit price} ". Kalibracija je končana.

IZKLOP

Pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP in izključite napravo.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem naprave vedno odklopite.
- Za čiščenje vsake površine uporabljajte čistila brez jedkih snovi.
- Tehtnico je prepovedano čistiti z vodo, da ne poškodujete elektronskih komponent.
- Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.

VARNA ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ.

Naprava uporablja 4 V svinčeno-kislinsko baterijo. Iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave, tako kot poteka njihova namestitvev. Reciklirajte baterije

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odvrzite med komunalne odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbole na izdelku, uporabniškem priročniku in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z recikliranjem pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

